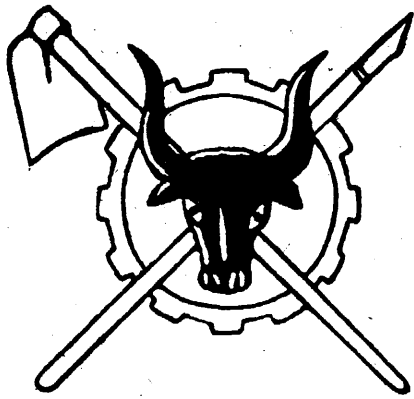


# NYALA

Permit No. KDN 045



# 火焰報

一九六二年四月份

社陣機關報 (Ho Yen Pao)

第 21 期

每份二角



## ——東姑，你敢拿星加坡人民怎樣？

(上圖) 反東姑式的「大馬」計劃和星馬合併的浪潮在星洲各個角落掀起，也深受廣大人民所支持的一幀照片！

### 林建壽

針對東姑向星洲人民發出警告，發表書面聲明：我們並不驚奇，當我們聽到東姑向星洲人民警告，如果星洲人民不接受合併，則聯邦政府將爲了本身安全而關閉星柔長堤。這是一個嚴重的威脅，也確實爲極端不民主的。星洲人民所面對的抉擇，並不是是否接受星馬合併與大馬計劃，而是「是否願意接受東姑、李光耀式的星馬合併與大馬計劃」，即使他們拒絕了東姑、李光耀式的星馬合併與大馬計劃，也不等

於是他們反對星馬合併與大馬計劃。

確然的，問題在於星洲人民是否接受此一方式之星馬合併與大馬計劃，如果他們不接受，那麼他們將又接受何種方式的合併與大馬計劃？如大馬計劃被拒絕接受將封閉長堤的威脅，當使人想到極端可怖。

東姑不應被某些馬來西亞政客的「歇斯底里」吶喊所困擾，他必須搞清星洲及馬來西亞人民的安全與目前執政黨繼續執政的保障的分野。某些人以為當他們不能繼續執政時，那麼地方上即陷入混亂。把

本身的安全與整個國家的安全混爲一談，無非是聳人視聽。

再者，封閉星柔長堤似乎與現有的星洲內部治安措施有所背向，根據此一措施星、馬、英三邦共同維持內部安全，此一措施並未影響林有福政權時所訂的內部治安法令，那麼又爲何在李光耀政權時被看成不足道者呢？

我們對問題的看法不是封閉長堤能保障馬來亞的安全，而是封閉後將給星馬人民帶來更大的分裂與馬來亞的安全帶來更

大的威脅。

無論如何東姑將不能威脅以武力強硬執行其個人所認爲可以實行的行動，他必須先知道人民真正希望的是什麼，若他把他的看法當作最正確者，那麼他應有能力去說服人民；而如果被視爲不正確者，那麼他應當準備去接受人民大眾所認爲正確的意見。唯這樣才符合民主的含義。

大馬來西亞的概念，事實上已成爲一幕滑稽劇。讓我在這奉勸東姑不要被一些不負責及激進的人物的勸說者所左右將它演成「大錯特錯」之喜劇。



## 政治失戀者底嘴臉！

聯合邦首相東姑鳴都拉曼於本月廿五日在新加坡爲巫統大廈奠基典禮時，向星洲人民發出一項蠻不講理的警告。他說：「本邦人民應對馬來西亞聯邦及星馬合併問題及早作出決定，若是新加坡人民的決定是反對合併和大馬計劃；那麼，聯合邦就可能爲本身的利益而被迫關閉柔佛長堤，屆時，星馬兩地人民就得要分離，兩者間的關係也就無法保持得像目前一樣的密切了。」

讀完這段話，誰都會強烈地感覺到，這是聯合邦總理對星加坡人民所進行的再一次不友善的恫吓。這種語氣和過去星洲政府所謂的「不合併，水源就會被切斷」的論調是全出一轍的。

事實上，星洲人民都不會反對真正的，平等的合併和大馬計劃的。正如我黨總秘書所說：「東姑的言論是一種強迫性的恫吓，星洲人民今日所面對的選擇，並非是否合併，而是不能接受東姑及李光耀式的合併計劃。如果這計劃被拒絕，這並不等於人民不要合併與大馬計劃，而是不接受目前的馬來西亞方式。」

今天，支持這計劃的人是整個反動集團及到他幕後的操縱人物。上到英國殖民部當局，下到林有福之流都是一鼻孔出氣。(昨天二月廿六日)英國國防部長華合遜，在星洲駐英遠東陸軍總部舉行的記者招待會上，又再一次地表示說：「英國政府對於倡組馬來西亞聯邦這種『勇敢的

概念』決定『全力』予以支持」。你就會明白，爲何東姑在憂心積慮，急不容緩地進行(他們)合併和大馬計劃。

人民爲了保護他們既得之權利和鬥爭的果實，而反對這反動之大馬和合併計劃，這是完全可以理解。也是無可非議的，根本就與東姑所說，爲了本身利益，而「被迫關閉柔佛長堤」風馬牛不相及。

我們看不出在這新山橋頭築起人爲的銅牆鐵壁，使兩地人民完全隔絕，會給兩地人民帶來什麼好處。這不只使人恢復十幾年前，日冠在橋頭上進所行的可耻的軍閥行爲之恐怖心情之外，也只是增加星馬兩地在未來重新合併和統一的困難。

李紹祖醫生說得好：「聯合邦和星加坡互相依賴，兩地之間的合作，如果受到破壞，將會損害兩地，不僅損害星加坡而已。任何一方如果試圖進行經濟制裁，等於割去鼻子出臉孔的氣。」

在這方面，我們要提到吳慶瑞博士的話，這是在行動黨最重的文件(未來的任務)里面：

「……一個地區暫時佔另一個地區的便宜，是很愚蠢的，因爲這樣會造成一連串的報復和反報復的行動，使大家全歸於盡。馬來亞跟別的地方一樣，繁榮是不可分開的。」

兩地在經濟上互相依賴，是極端重要的事實，沒有人可以忽視。

平心而論，星洲也僅僅是一個小邦，馬來亞也勉強還

算是個大國，作爲一個堂堂大國的總理，當不應該在這些問題上，當星洲人民不能接受此種反動的合併計劃時而大動肝火，而要報以「封閉長堤」的行動，這除了有失一個政治家的君子風度外，還使人「觸景生情」，連想到「求愛不遂」的失戀者，懷着要殺人或自殺的那幕情景，一旦那真面目顯露出來，誰也要「敬而遠之」了。

如果大家不會健忘，一定還記得過去東姑是一個殺掉頭也不要合併的人，而現在他居然主張「合併」，而對「不合併」就要「給點顏色讓星洲人民看看」，這其中必然有不可告人之奧妙。尤其是不難想像到，在星洲人民準備要求全民投票，對是否接受東姑及李光耀式的星馬合併作一最後的抉擇之前夕，他那番談話用意更大了。只要冷靜地想一想，誰也不看難出，這無非是想給星洲行動黨那正搖搖欲墜的政權助以一臂之力，幫忙老李壯壯聲色助助威風，免得在全民投票中，眼巴巴地看着自己的「搭檔」又給星洲人民的吼聲，摔將下來。

我們奉勸東姑：歷史的巨輪是永遠向前推進的，要來的事情，終歸要來，不是封鎖長堤所能避免的。別人的內政，由別人自己處理，還未輪到你揮手的時候，最好少管閒事。

真正的合併，是應該基於自覺自動，兩相情願的基礎上，而不是以威迫利誘，強蠻恫吓可以解決的。不管聯合邦政府採取甚么不友善的態度對待星洲人民，我們，聯合邦的人民，依然支持星洲人民所持的正確立場！

# Belajar-Lah Bahasa Kebangsaan Kita!

專論

# 勝利必然是我們的！

。堂紀榮。

由統治階級的聯盟政府一連串的對我黨全志的逮捕行動看來，我們已經知道聯盟政府是採用什麼辦法來處理我國的政治局勢，而且我們也清楚地看出聯盟政府目前的政治命運已處於怎樣的地步中了。

現在就讓我們來看看一些實際的問題吧！遠的不說，就拿自從聯盟政府利用其有利條件，以多數的票數強蠻地通過了「國內治安法令」以後，我黨全志就已經被無理地遭受幾次大大小小的逮捕了。雖然聯盟政府每次逮捕我黨全志都以「顛覆份子」作為理由；但是，每次逮捕我黨全志之後，並沒有提上法庭公開審判；而且，每次被逮捕的都是些在黨內負有重要職務的積極份子。所以，我們已明顯地看出，聯盟政府這樣做其動機並非是為了對付顛覆份子；相反的，這純粹是以這種藉口來壓制進步力量，打擊我黨的發展。為什麼呢？理由很簡單，因為我黨的發展和強大，對聯盟的統治政權是一個致命的打擊。

## 卑鄙的手段

大家都知道，聯盟是目前的執政黨，是代表一小撮的大買辦階級、封建地主階級、反動官僚資產階級以及殖民主義者的代理人的反動階級的利益。在國際上，它是和帝國殖民主義密切地勾結在一起；在國內，它是反進步、反人民、反民主、走種族路線以及進行獨裁的統治與以此來保持它的利益。所以，它在政治上是右傾和反動的。但是，我黨則恰恰與此相反，她是由一股廣大勞動人民的先進份子所組織起來的黨，她不但首先要為爭取廣大人民——包括工人、農民、小資產階級以及民族資產階級的利益而鬥爭，全時還要為打倒反動派以及其獨裁統治，爭取實現祖國的真正和完全的獨立而奮鬥！所以，她在政治上是進步的。由此看來，我黨的政治本質和聯盟的政治本質是根本不相容的；而且還形成兩個矛盾的對峙。即是說，如果社陣發展，則聯盟衰退；社陣強大，則聯盟弱小；社陣上台，則聯盟倒台。它們在政治上是永遠不相融和、誓不兩立的！因此，這樣一來，目前社陣勢力愈來愈強大中，

聯盟不惜利用種種最卑鄙最醜惡的手段——逮捕行動來打擊摧殘我黨的發展，那是必然的。

依照目前我國的整個發展形勢來看，進步力量不但在一天一天地發展中，而且還迅速地在壯大中。這股勢力的發展和強大，對反動派的聯盟政府來說是最可怕的。雖然，反動的聯盟政府應用種種最卑鄙最殘酷的手段來打擊和摧殘我黨——社陣的發展；但是，她還依然地在發展中，在壯大中。我們深信，這股進步的力量，不論是什麼東西，應用怎樣的手段打擊和摧殘，但到頭來都是枉費心機的；相反的，這只有更加快的促使它——反動派的死亡！君不見南韓的李承晚及中國的蔣介石嗎？他們不是曾經利用過最殘酷、最卑鄙的手段來統治其國家和人民嗎？但結果他們都得到怎樣的下場呢？！所以說，進步力量要強大，始終是要強大的，是不能用任何手段所能阻擋得住的；這是因為新生進步的力量始終是要發展，舊的腐朽的東西則必然要衰退死亡的緣故。因此，儘管聯盟政府應用怎樣的手段來對付和打擊我黨的發展，我黨還是會發展和壯大的，以至最後過通憲制的鬥爭途徑把腐敗的、反動的聯盟政府擊敗！

## 深入群眾中

然而，我們別忘了，幸福的到來是不能自自然然地從天上掉下來的。假如我們要過和平、自由、幸福的日子，必須要去爭取，要去鬥爭，如果不去爭取不去鬥爭，和平、自由、幸福的日子是永遠不會到來的！全樣的，要擊敗反動的獨裁統治，必須要鬥爭，把全民的力量組織和團結起來，通過憲制向反動階級鬥爭，向惡勢力鬥爭！唯有通過這樣的鬥爭辦法，反動的統治政權才能被打倒，惡勢力才能被消滅，幸福的日子才會到來！如果不把全民的力量組織和團結起來，只靠少數部份的積極份子和黨員；如果不堅決地向反動派鬥爭，只作表面的應付；結果鬥爭是不能勝利，不能成功的。不但反動派不能被打倒；而且，對自己來說也是非常危險！所以我們要戰勝政敵，首先我們就要加強團結、鞏固組織，不單要團結我們的黨員全志，全時，更重要的深入群眾中去，團結廣大的人民群眾！唯有依靠廣大的人民群眾的力量

，我們的鬥爭才會勝利，才能成功，才能最後的戰勝反動的統治階級——聯盟！

要做到這點，我們首先必須提高自己的認識，加強政治的覺悟性，以及搞好自己的思想問題。那麼，我們就必須加緊學習，在政治上，就必須站穩為反殖民主義，爭取祖國——馬來亞的真正及完全的獨立，以及爭取實現社會主義的馬來亞而鬥爭的政治立場；在思想方面，也必須具有大公無私，全心全意為人民服務，向人民負責，以及為社會主義事業而奮鬥的進步思想。具備了這種優良的條件之後，我們才能很好地教育、組織和團結我們黨內的黨員，以及黨外的廣大的人民群眾。否則，我們不但不能很好地做到這一點；而且，往往還會在工作上到處碰壁，以及很容易地被一些別有居心的陰謀破壞份子所欺騙和破壞，以至陷入他們的圈套。因此，我們就必須加強學習，不論是國內國外的時勢和政治問題，或是一些有價值的學習材料，我們都必須學習；全時，我們還必須時時刻刻在實際工作中學習，學習工作的經驗，和吸取這種經驗來豐富自己。還有，對自己在學習上、工作上所犯的錯誤和缺點，也必須時時刻刻加以克服和糾正過來，如果我們都能時時刻刻的做到這些，那麼我們不但在政治的覺悟上，以及對事物的認識能力上能够提高，而且在工作上、思想上也能够加強起來，覺悟起來！這樣，我們不但很容易的把黨內的工作搞好，而且也很有效的把廣大人民群眾組織起來。那麼，到時任何的陰謀破壞份子，都不能隨意破壞我們，全時我們也很容易的把他們擊敗！

## 愛黨愛人民

我們的黨——馬來亞人民社會主義陣線照目前的種種跡象看來，她是強大的，而且在群眾中也已根深蒂固了。但我們不能否認，我們的黨目前還有很多缺點，這些缺點我們必須很好地加以處理和克服。最主要的一點，就是黨內的全志都不能很好地團結起來，領導層和被領導層不能很好地團結在一起，全志間也不能很好地互相團結；甚至一些全志還要鬧意見，在黨內搞宗派集團呢！此類現象，雖然目前看來還不很嚴重，但一旦讓它發展下去，那是不堪設想的！因此，我

們必要把它克服和糾正過來，阻止這種現象的擴大和發展。要做到這一點，我們首先必須確立愛黨、愛人民的思想意識，以及對全志養起忍讓的精神，在全志中維護全志愛，對同志的態度不但要和善友愛，全志有了困難還要盡自己的能力幫助和憐憫他們，全志犯了錯誤和缺點，不能隨便加以打擊和輕視，要很誠懇地幫助他把缺點和錯誤克服和糾正過來；此外，我們還必須時時刻刻的關心全志的學習、生活以及他們的思想問題。在黨內，我們必須保持團結，領導層對被領導層須有民主的態度和作風；而被領導層對領導層的領導和指示必須要服從。如果一旦領導層與被領導層有了某些矛盾存在時，我們就必須互相採取忍讓的精神，在保持黨內團結的基礎上很好地加以解決，絕不應因一點小事而不負責任的把問題加以擴大，以至鬧到不可收拾的地步，這是對我黨以及人民的事業都是極不利的。因此，我們必須記住，在我們要解決黨內——不管是領導層之間，領導層與被領導層之間，以及黨員之間的任何問題時，我們都必須以團結的目的為出發點，再耐心地用最妥善、最有效的辦法來把問題加以解決。在黨外，我們必須很好地為人民服務，了解人民的生活和要求，使這種種問題反映到黨內來，再應用很好的辦法和他們解決問題，把我們黨的政策、黨的影響力帶到群眾中去，使廣大的人民群眾和黨緊緊地聯繫在一起。黨的要求就是群眾的要求，黨的利益就是群眾的利益的最高而集中的表現。我們只有密切地和群眾聯繫，才能發揮其力量。

假使我們大家都能够這樣做，我們不但能使黨內緊緊地團結起來，擊敗黨內黨外的任何陰謀破壞份子，加強黨的組織性和戰鬥性；而且還會加速黨的鬥爭的勝利！

上述我們已經談過，依照目前我國的整個形勢發展來看，我們的鬥爭已經處在相當有利的條件了，再加上目前有利的國際形勢，我們的鬥爭必然會更加快勝利的。全志們！讓我們加緊學習，充實自己，鞏固團結！讓我們深入群眾中去，把我們黨的政策帶給群眾，使我們的黨和廣大的人民群眾緊緊地聯繫起來，那麼，最後的勝利必然是屬於我們的！

一九六二年六月十七日

## 接沙勝越政黨活動介紹

的切身利益和前途而奮鬥。

### 九 政治教育

在政黨政治尚未在砂拉越出現之前，大規模的群眾性的政治集會是聞所未聞的。當時相信廣泛的人民被少數人所誤導，認為政治是洪水猛獸談不得。不敢談政治的風氣相當普遍。這種觀念從聯合黨初期所舉行的大集會中着重宣傳組織原因及解釋政治和人們生活的密切關係可以反映出來。現在人民羣衆對政治集會已司空見慣的了，他們在這些集會中一次比一次深入地討論了砂拉越的問題；從人民羣衆在反殖民主義和爭取自治立國的鬥爭中所起的主導作用，民族團結、教育問題、經濟問題一直到獨立後所應走的道路等。在維護人權方面，人民羣衆也採取了果敢的行動，例如「民主死亡大遊行」在全國各支部的舉行就是一例。總之兩年多來的事實說明廣泛的砂拉越人民羣衆的覺悟已在迅速提高，已從不敢談政治到大談特談政治了，已由參與政治活動到參加抗議各種不合理措施的行列。

### 十 福利工作方面

聯合黨這兩年多來除了政治活動外，還做了許多有價值和意義的實際工作，以幫助解決人民困難。雖然政黨對福利工作的處理只不過是次要的任務，但是因事關羣衆的切身利益，特別受到羣衆的歡迎。羣衆對一個政黨的批判是從他們自己的親身體驗來判斷的。所以這些福利工作也是不可忽視的。現將聯合黨的一九六一年一年里所做的福利工作的總次數報導如下：

- (一) 勞動隊進行廿多次工作。
- (二) 救災工作亦不下十四次。

我們從聯合黨兩年多來的表現看出，在政策與立場上聯合黨是目前砂拉越三個政黨中最堅決反對殖民主義的政

黨；在組織工作上它是最強有力和得到廣大人民羣衆支持的；在政治教育工作上，它肩負着喚醒人民羣衆的艱巨任務；在福利工作上，它也有服務人民羣衆的良好表現。

## (丙) 聯合黨今後面對的艱巨任務和考驗

### 一 鞏固組織工作

砂拉越人民聯合黨在擴展組織方面，可說已取得輝煌的成績，在兩年多的時間內的活動和基層組織遍佈全砂五省，黨員數目四萬餘，這樣龐大的組織就是和較先進的星馬的政黨相比也不遜色。據星加坡的人民行動黨在極盛時期的人數也只不過是目前聯合黨黨員數目的一半左右。當然在黨員素質方面和政治覺悟方面會比聯合黨強些。因此聯合黨決定在目前這個階段以鞏固組織為中心任務是合乎時宜的正確措施。

在今後一兩年內聯合黨能否進行有效的政治教育，使廣泛的黨員羣衆的覺悟水平提高，以便在思想上取得一致的情況下取得組織上和行動上的一致呢？是否能訓練出足夠的幹部負起更大規模組織和動員羣衆的任務呢？聯合黨的黨員和支持者能否突破獨立途程中的層層障礙和重重困難呢？經受得起暴風雨的考驗嗎？覺悟較差的一些黨員經受得起某些的挑撥離間和利誘嗎？這一系列的問題，顯然是環繞着一個共同的中心的。這就是政治思想教育問題。

### 二 民族團結工作

砂拉越的人口以伊班人佔最多數，華族次之，馬來族又次之；陸達雅集中第一省，肯雅、加央及其他民族人數不多，大部份在拉讓江和峇南河上游。在伊班族方面，聯合黨成立了以伊班黨員為主的板督支部、成邦江支部、英吉利里支部、加拿逸支部、桑、如樓及石山分部等。在

馬來族方面以美里和林夢支部為主，在陸達雅方面以上砂隆支部、石隆門支部、廿四哩分部和安拔梯頭分部為主。因此據估計，聯合黨的非華族黨員在二萬名以上。

這批龐大的要求自治獨立的民族隊伍，勢將成為砂拉越政治舞台上舉足輕重的力量，目前當他們被組織在聯合黨的周圍時已是不可忽視的力量。在不久的將來當他們的政治覺悟進一步提高時，他們要求擺脫貧困，尋求美滿生活，反對殖民主義，爭取自治獨立的這種改造社會的願望所匯集的洪流，難道是搖搖欲墜和殘缺不全的殖民主義的堤壩所能阻擋的嗎？

因此聯合黨人所面對的又一艱巨任務顯然是如何集中人材和實力大膽和放手動員人民羣衆。

### 三 黨內各階層團結問題

聯合黨是包括社會各階層的反殖人士組成的，他們兩年多來的合作顯然是黨取得輝煌的成就重要條件，但是隨着反殖隊伍的日益強大，鬥爭日漸激烈，某些勢力必定千方百計進行挑撥離間，砂拉越某報紙毫不掩飾地以反共為名促聯合黨的領導者排除黨內若干人士，企圖使代表各階層利益的聯合黨成為少數人獨佔的工具，雖然合則共榮分則兩敗俱傷，別有居心者大可坐收漁人之利，這是非常清楚的，新加坡人民行動黨的下場是值得記取的教訓。任何一個政黨如果失去廣泛羣衆的支持，必是名存實亡的。

因此聯合黨內代表各階層人民利益的人士的團結合作問題是聯合黨所面臨的嚴重考驗。在反殖民主義鬥爭的現階段任何只顧少數人利益和採取親殖民主義的路線是註定要失敗的，為了黨的前途和國家前途，為了早日結束殖民主義完成黨的崇高目標，必須確實了解黨內各階層人士團結的重要性，建立集體領導的制度，防備個人崇拜和唯我是從的壞作風，確實履行黨所規定的高大宗旨，那麼聯合黨才能經受狂風巨浪的考驗，帶領砂拉越人民向前邁進！

# 沙拉越政黨活動介紹

(本文轉載自沙拉越新聞報)

## (甲) 政黨政治

沙拉越土地的面積有四萬七千五百平方英里，幾乎和馬來亞相等。這塊富庶的土地在第二次世界大戰之後，恰和亞非兩洲人民先後擺脫殖民統治而取得獨立的方向相反，竟於一九四六年淪為英國的殖民地。反讓渡的事件，在沙拉越的政壇上掀起了第一次的漩渦，以刺死第二位總督司徒華而告結束。十年以後，在政壇上又湧起了一個小氣泡，一小部分的開明人士企圖組織政黨；因為發起者沒有設法取得工農羣衆和民族人士的支持而告流產。到了一九五九年，在中下層羣衆的殷切期待下，沙拉越的第一個政黨在喝彩聲中和嘲笑聲中誕生了。

### 一 砂勝越人民聯合黨的誕生

一九五九年六月四日，沙拉越各民族各階層的代表卅餘名齊集古晉，簽署建黨宣言，組成了沙拉越人民聯合黨。創下本邦歷史的新頁。從此在沙拉越的政治舞台上衝出了一員大將，高舉着反殖民主義爭取自治獨立的旗幟。在該黨誕生後立即引起廣泛人民的注意，一時成為茶餘飯後熱烈討論的課題。鄰邦的政界人士及英殖民部也頗為關注，接着該黨就傾全力擴展黨組織以突飛猛進的速度發展。在兩年多的時間內成立了十四個支部和卅二個分部，遍佈於全國五個省份之中。

### 二 砂勝越國家統一黨的組織

沙拉越第一個政黨誕生並不是一帆風順和輕而易舉的，某些人曾經想盡辦法企圖阻擋它的誕生。在政黨成立的前夕，本邦總督艾貝爾在美里諮詢會上致詞時對政黨能加速推進本邦發展的問題大表懷疑。這篇演詞影响到一部份原本支持成立政黨的土著領袖。接着又出現了反對組織政黨的標語和恐嚇信件等。沙拉越廣播電台在一九五九年六月二日安排了伊班酋長的廣播，認為組織時機不成熟，而本市某報在同年六月五日幸災樂禍地說：政黨制度不適本邦，一般鄉民皆無知不明政黨為何物，如盲目接受難免招致大不幸結局等等胡言亂語，他們的企圖是什麼？正是司馬昭之心路人皆知。但是，沙拉越的人民當然不會因此裹足不前。相反的，聯合黨以快速的脚步向前邁進。不論城市還是鄉村都獲得羣衆的大力支持，於是大喊組織時機不成熟者眼紅了，就在幾個月之後（一九六〇年四月）糾結了一批「情投意合」之徒組成沙拉越國家統一黨，并且一躍而為該黨黨要，舉着反對聯合黨及「獨立自然到來」，協助政府反共的旗幟東奔西走。在到處碰釘時竟要流氓手段；其中央副秘書長動手打傷一位婦人而被判入獄就是一例。

在不久前大肆宣傳獨立只宜「慢取」的「穩重」之士，今天突然變成獨立的先鋒，大談甚麼一九六三年實現大合併而獨立了。由此可見其立場之一班了。

### 三 國民黨的組成

沙拉越國民黨於一九六一年四月十日宣告誕生，是由一小部份狹隘民族主義者組成，自稱為右翼政黨。總部設在第二省木中，至目前為止尚未有甚麼影響力，不過其以狹隘民族主義為號召的宣傳對民族團結的不利影響是不可忽視的。

### 四 第四政黨在醞釀中

除上述三個政黨外，目前正有一小部份馬來人士因不願支持以「讓渡派」為首領的國家統一黨而企圖組織第四政黨。相信將在最近組成。

政黨政治在沙拉越的出現是意味着沙拉起人民再也不願在殖民主義下任人擺佈。民族自決的火焰在燃燒，人民當家作主的願望在激勵人心。比起兩三年前人民被誤導而不敢談政治的情況看來，今天的沙拉越在政治上是向前跨進一步了。

## (乙) 聯合黨兩年多來的表現

在上述三個政黨之中，以聯合黨的組織最為健全，黨員人數最多，對沙拉越的獨立運動起着主導作用。因此，從其表現來探討該黨這兩年多來的工作是必要的。

## 一 政策與立場 建黨宣言

「我們由於確信為保持沙拉越的和平和民族間的和衷共濟，為替本邦覺悟較高的人民尋覓一條出路，以及為聚集有效忠於本邦，關懷人民利益，負責任感，有政治意識者以便行動起來，我們認為採取堅決和正確行動的時機已經成熟了。」從上述的摘錄中可以看出經過兩年多的現實考驗，他們在組織初期對沙拉越政治環境的估計是正確的，黨的發起人把握住時機而採取了堅決的行動。

該黨的宗旨也是適合沙拉越現階段的民族獨立運動的。第一項宗旨要求達到沙拉越的獨立，已經普遍地深入人心，目前我國的民族獨立運動就是以該黨為中導的；其第二項宗旨釐定了獨立後，組成的應是議會民主制的政府；其第三項宗旨是，促進和保證各族的經濟和文化發展，尤其是改善勞動者和經濟落後者的經濟狀況。經過了兩年多的事實考驗更是顯得重要。該黨在教育問題所採取的維護民族教育的立場完全合於促進和保證各民族文化發展的精神。改善勞動者和經濟落後者的經濟狀況的目標體現了工農羣衆的願望。如果該黨繼續推行這種主張，並在獨立後或在執政後真正實行這種主張，那麼該黨勢必能獲得工農羣衆的支持其建獨立繁榮的沙拉越國。其第四項宗旨為灌輸人民奮勉自信精神，已一般地表現在該黨兩年來積極組織和動員羣衆的工作中。

因此從基本上看來，該黨的工作已朝着黨的四大宗旨所指出的方向迅速前進。偶而的偏差是難免的，例如該黨在教育問題上曾引起內部的爭論，並且其某領導人在立法議會中支持政府的表現也頗令人詫異。但就整個說來，該黨是遵循第三項宗旨採取了維護民族教育的政策。

## 二 對本邦憲制的立場

在該黨成立後不久（一九五九年八月廿四日）就對一九五六年的憲制發表了一篇聲明認為：佔多數非官方民選國會議員（四十五席中佔廿四席）的存在只不過是官僚文章，因為五位民選議員被選到最高議會已把有發言機會的非官方民選議員人數減少至十九名，事實上這個憲制已把立法議會貶為一個無能為力的機構。

一九六一年一月十日該黨在中央會議上討論了憲制改革的問題，結果黨的結論是以完全或完整的自治為修改的目標。

在去年十月間本邦政府提出了「憲制及選舉展進白皮書」。該黨於十月廿六日發表了一篇書面聲明，批評了逐層選舉的弊病，主張立委應直接民選，官方議員非但應該廢除，而且官委的非官方席位也應予大大減少。聲明又說：「最重要的事是應該給砂勝越人民盡快的組織自己的民選政府的機會。」政府提出的「憲制及選舉展進白皮書」是遠遠落後於急速變化的環境的。

從上述該黨對憲制所持的立場，可以看出該黨正在領導着沙拉越人民朝着遵循憲制途徑，爭取自治獨立的大道邁進。

## 三 教育

該黨對教育問題的立場可從第二屆中央委員會第一次會議有關教育問題的決議中看出。決議說：「在教育問題已經達成協議，決遵循黨的宗旨和目標，鼓勵各族自由發展其傳統文化，贊同各辦學團體自由為其學校選擇教學媒介語。同時會議贊同為所有學校編訂共同的教學計劃及教科書，以達致沙拉越教育國家化的目的，黨對政府目前實施對中等教育發展的不適當限制感到痛惜。」聯合黨的領導人在教育問題上，會根據黨的政策盡力向政府力爭，但后者仍然不顧民意，竟在立法議會通過新教育法令。顯然在本邦人民尚未達到國家獨立和人民當家作主時，是不可能期待有利於廣大人民羣衆的教育政策的。

## 四 國語和官方語言

在這個問題上該黨認為應在獨立後解決。對英語的重要性也取得一致的見解，會議同意英語可能作為第二語言。顯然這一決定是明智和現實的。

## 五 經濟問題

在經濟發展的問題上，該黨在二中全會第二次會議上作出了下列決議：

（一）沙拉越的外國的投資應收回，利用於沙拉越發展的用途上。

（二）促請政府不僅應給本地人優先參與發展新工業的權力，同時應給與協助使他們有能力這樣做。

（三）土著有關土地的權力加以保留，但應修改法律，使土著能將他們還未能使用的土地暫時借給非土著。政府應該有計劃改進土著的生產方式並發展交通，以提高土著農民生活水平。

## 六 五邦社會主義者的團結問題

沙拉越人民聯合黨和汶萊人民黨，馬來亞社陣先後發

表了聯合聲明。

沙拉越人民聯合黨第一次和汶萊人民黨接觸是派遣代表團前往出席汶萊人民黨的三周年紀念大會。接着汶萊人民黨也派遣代表團出席了聯合黨的周年紀念，這正是禮尚往來。

今年七月十七日聯合黨的秘書長楊國斯和汶萊人民黨主席阿查哈里及馬來亞人民黨主席波斯達曼對創議中召開一次包括馬來亞、星加坡、汶萊、沙拉越和北婆羅洲五邦所有社會主義及反對殖民主義政黨會議發表了聯合聲明。

去年十一月間馬來亞社陣代表團到北婆三邦訪問，在同馬前夕和聯合黨發表了一份聯合公報，重申兩黨譴責帝國主義和反殖民主義的堅決立場。

今年初，聯合黨已決定派遣代表團出席在馬來亞首都吉隆坡舉行的五邦社會主義政黨會議。

這五邦社會主義政黨的更密切接觸對五邦人民反對殖民主義，爭取自治獨立的民族解放運動具有重大的意義。

## 七 聯合黨對馬來西亞計劃所持的立場

自從馬來亞首相東姑阿都拉曼在去年五月提出了大馬來西亞計劃後，沙拉越人民聯合黨的中央秘書處就在今年七月八日發表了一篇聲明說：「我們黨的目標是爭取自治和獨立以使英屬婆羅洲及沙拉越人民在世界各國中以平等的地位站立起來。任何與馬來亞聯合的問題應延至沙拉越獲得獨立之後才能解決……。」

接着，在七月九日，聯合黨主席王其輝，汶萊人民黨主席阿查阿里及北婆的唐納史蒂芬在亞庇發表了一份聯合聲明，認為根據東姑阿都拉曼倡議的大馬來西亞計劃，三邦人民是完全不要接受的。聲明接着指示五邦憲制進展必須加速推行。並且提出三邦應採取聯合陣綫。

事隔不久北婆的唐納史蒂芬竟搖身一變，倡議及參加了馬來西亞團結諮詢委員會，使聯合陣綫受到第一次打擊。接着在十月十二日聯合黨主席在星加坡發表談話希望馬來西亞計劃能與星馬合併同時在一九六三年六月前實現。並且對記者預言沙拉越及北婆將會像星加坡一樣要求在和馬來亞合併同時對一些事項保留特殊的保障，他列舉了移民、教育、公民權、土地及政府部門婆羅洲化等事項。顯然聯合陣綫中三個簽署人的兩個即唐納史蒂芬及王其輝已改變初衷了。難怪沙拉越國民黨的秘書長等廿在十月廿四日發表的一篇聲明中諷刺地說：「我在支持了這些人士之後希望能知道聯合陣綫已變成怎樣了？他們中有的被軟化了，是否由於從倫敦英聯邦會議後疲乏歸來？或者由於雨季的來臨？根據所知，雨季還處於初化。讓我向被軟化了的聯合陣綫提出，在預料中將於十一月初發生的雨季巨風降臨之前小心航行。」

在今年十一月十一日，沙拉越人民聯合黨和馬來亞人民社會主義陣綫聯合發表公報譴責帝國主義和殖民主義，重申對大馬來西亞的立場：

（一）所有殖民地的人民必須得到解放。

（二）一個非由當地人民選舉組織的政府沒有代表該地人民的任何力。

（三）我們堅決支持大馬來西亞的觀念，但我們重申任何馬來亞與婆羅洲各邦在憲法上的聯合只能由當地人民自己決定，同時當地的殖民地政府無權代表當地的人民與馬來亞政府談判此事。

（四）我們將為這些地區進步的和反殖民主義力量的更廣泛團結而奮鬥。

十二月十九日聯合黨秘書長楊國斯在沙拉越廣播電台答覆李光耀的問題時，堅決反對東姑的大馬來西亞計劃。他指出，沙拉越不願成為附庸國，沙拉越人民的當前任務是掀起民族解放運動。

最近據可靠消息稱，沙拉越人民聯合黨在英馬調查團來本邦考察民意時，將採取行動，反對東姑的大馬來西亞計劃。

從以上的情況看來，沙拉越人民聯合黨對大馬來西亞計劃的立場是堅定的，即主張在取得自治獨立後由人民自決，只是個別領導者對大馬計劃有立場不穩的表現。相信凡是經過黨的會議討論後的集體的結論是一定會符合沙拉越人民願望，並獲得全體人民的支持的。

## 八 擴展組織工作

聯合黨一宣告成立就以古晉和詩巫為中心，積極招收黨員，先後成立了古晉支部和詩巫支部。接着古晉支部就一馬當先在第一省農村大力展開工作，以馬當分部的成立為第一炮，一連成立了廿四哩、石角、十七哩等十多個分部。整個黨處於大擴展的運動中。到目前為止已成立了十四個支部和卅二個分部。這些區域性的組織使該黨有辦法生根於廣大的人民羣衆之中，動員和組織他們，為他們自己

（下接第二版）

# 聯合邦婦女掀起爭取全工全酬的浪潮



## 女教師職工會全工全酬大會

自星洲政府宣佈實行男女同工同酬後，聯合邦的職業女性亦掀起爭取同工同酬的運動。為此聯合邦最有力之婦女團體，馬來聯合邦女教師職工會特於上月假新近落成之語文出版局大廈禮堂召開「爭取同工同酬大會」。

出席該大會者極為踴躍，除女教師外國會下議院女議員那丁花蒂瑪女士亦出席大會，并在會上致詞。

大會主席布巴蘭夫人在大會中致詞時強調的指出說：「婦女爭取同工同酬的目的，只是在於擺脫僱主的剝削，一個女人如果具有與男人相同的資格，且負有相同的責任，她實應該享受相同的權利的。如果她得不到這相同的權利，她必將感到失望、怨憤，因而造成自卑感，我們的主要目的是在擺脫經濟的束縛及歧視」。

布巴蘭夫人更進一步的形容說，聯合邦婦女目前只享有第二等公民的地位，布巴蘭夫人批評說，這是政府無意的觸犯了錯誤。

布巴蘭夫人在致詞中亦批評說，本國政府曾激烈的攻擊種族主義和膚色歧視政策，布巴蘭夫人問說，何以用性別來規定薪金，令婦女同工不同酬，却認為是應該的。

布巴蘭夫人亦代表女教師職工會宣佈女教師職工會已宣誓，勢必繼續其爭取同工同酬運動，直至完全成功為止。

女教師職工會的成立就是這個目的，本會於過去二十四個月期間，曾經竭力為所有女教師服務，尤其是替一般受歧視的女教師抱不平！

自從本會成立以來，政府當局與社會人士，都知道女教師的不平等待遇，直至獲得改變平等為止！我們堅信，沒有一個開明的政府會拒絕婦女合法的請求，但是我們為婦女的一群，必須自己團結一致，然後才向政府爭取要求正義，故此我們每一個教育工作的女同志必須積極參加我們的職工會。

在過去二年以來，男女同工同酬的問題，曾受到一部份人士的非議，一般反對者的爭執焦點，咸認為如果男女同工同酬武士制度就會自然而然而終止廢，我對於此項的爭執，認為不但合邏輯，而且是虛構的，我認為一個健全的社會中，男女必須要在平等的地位上互相合作，婦女爭取同工同酬的目的，只是在脫離僱主的剝削，一個女人如果具有與男人相同的資格與負責相同的責任，她實應該享受相同的權利，如果她得不到相同的權利，她必將感到失望、怨憤，因而造成自卑感！我們的至要目的是在擺脫經濟的束縛及歧視。

聯合邦的婦女，目前只享受二等公民的地位，關於這點，就應公正的說，政府是無意地觸犯了錯誤。在全國女教師職工會未提出同工同酬問題之前，聯合邦政府，尚不注意本邦婦女之確實地位，直至去年初，接到全國女教師職工會之備忘錄，才由該備忘錄明顯地指出聯合邦婦女之地位情形，事實上星洲政府宣佈男女同工同酬之前，本邦教育部已重視該備忘錄，全國女教師職工會深信聯合邦政府將給予本邦婦女真正的平等，也就是在政治、經濟及社會方面同等地位。

關係這歧視問題，我們可舉一簡單之例子來證明，過去本國曾劇烈不滿及抗議種族、膚色歧視政策，那麼若果我們的薪金是依種族、膚色或宗教來規定的話，相信會受到激烈的攻擊，但是，用性別來規定薪金，令婦女同工不同酬，却認為是應該的，這是甚麼道理呢？全國女教師職工會業已誓必繼續其爭取同工同酬運動，直至完全成功為止！

目前已是政府實施同工同酬的時機而是

急不容緩，鑒於聯合邦之經濟穩健地位，較許多亞洲國家（包括星加坡）為強，職故，政府沒有理由延遲實施男女同工同酬政策。

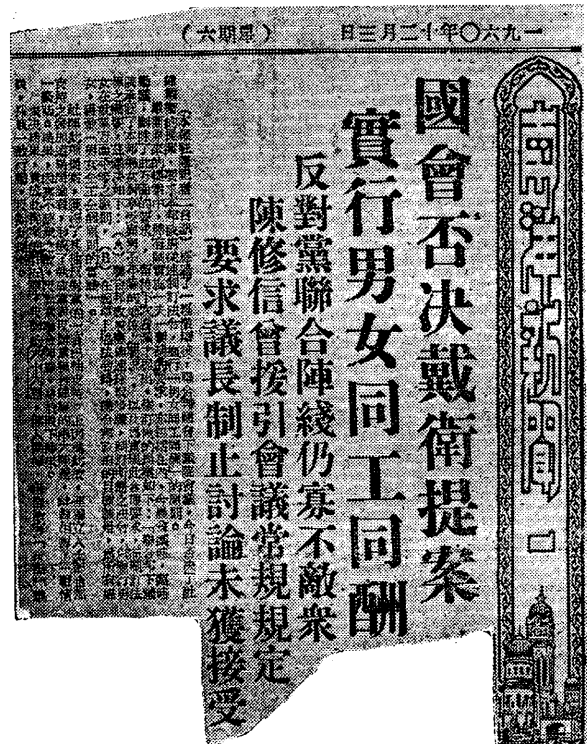
除了爭取同工同酬之外，全國女教師職工會，還有其他計劃，免費住屋，及住屋津貼問題，尚待全國教師聯合會理事會解決。另一議論紛紛的問題，乃請免醫藥優待，全國女教師職工會，不了解為何政府仍拒絕接受女教師的免費醫藥服務之責任，政府的爭論點，認為他們目前為一統一教育服務之一部份，而非政府公務員，所以不能享受醫藥的優待，吾人是不接受的，在任何角度而言，我們均為政府服務，因為我們是由政府負責訓練，負責給薪何況我們的職位及薪金等級，均得經過教育部之同意及批准，我們是受教育部之管轄，應被視為建國者之一，但是我們的免費醫藥服務權利，却被剝奪，這種政策是危險者，願政府從速重視之，全馬所有教師職工會，均發誓要爭取這些設施，教師之利益及基本權利應受到保障，所有教師職工會，目前在渴望全國教師聯合會理事會之談判結果。

## 女教師十主張

在本會議上，全國女教師職工會曾分發通告給各界，通告上書寫各女教師之十大主張：

- （一）對馬來亞聯邦及其元首暨后作不二之效忠。
- （二）男女權利絕對平等——同工同酬
- （三）男女機會均平等。
- （四）已婚女教師為永久性職位。
- （五）全體教師的免費醫藥優待。
- （六）提倡國語。
- （七）提高婦女教育水準。
- （八）訓練青年成為良好公民。
- （九）正義應不分性別。
- （十）鼓勵各民族之和諧共處，及提高民主警覺性。

我可以向國家及人民保證，全國女教師職工會，是站在一個負責的教師團體立場上，遵從上列十大主張，繼續爭取本邦有關各教育問題，以便提高教育水準，從而負起建國任務。



## 露頭角

讓我們再看看另一個事實吧！

社陣國會議員戴維及加南星，在國會里認為：弱者，你的名字是「女人」的見解是錯的。

他們異口同聲說：女人並非弱者！她們的智慧，工作能力，並不會輸給男人，在國際政壇上、科學界、文化界……婦女頭角嶄露，壓倒「羣雄」的，比比皆是。担任上次聯大主席的班迪夫人，是一位女性；法國歷史有名的巾幗英雄貞德，出生入死，在沙場上揮戈殺敵，是一位女性；還有，受世人推崇的法國科學家居禮夫人，不也是一位女性麼？……

為甚麼我們們應當看輕這佔全人類半數的婦女？

事實上只有騎在婦女的身上的聯盟，才要維護目前壓迫的現狀，要繼續壓迫和欺凌婦女；在另一方面，只有身受壓迫和欺凌的婦女，和同情婦女遭遇的人，要實行社會主義的政黨，才會為婦女在國會里仗義執言，打抱不平！



## 重男輕女的觀念已經落後

——戴維在國會動議男女同工同酬時如是說——

社陣戴衛動議時說：「在目前這個核子年代裏，重男輕女的觀念，已經落伍了。如果我們接受了人類一生下來平等的觀念，那麼，我們就沒有理由不接受男女平等的原則，科學家也已經告訴我們，不論是腦力或工作能力，男女都是平等的。這許多年來來女子參政者，比比皆是，她們已漸漸地對國際事務扮演重要的角色。比方說，曾担任過聯大主席職的班迪夫人，其卓越的工作表現，已受到世人的欽仰，在任期內，她已成為各國人士的「導師」。再說，法國歷史上有名的貞德；目前統治着英國的伊莉沙伯女王，都是婦女界中傑出人材，所謂女子不能與男子平等，這種說法不但歪曲事實，而且是存有惡意的，在半封建的社會裏（此種社會正是聯盟所要建立的），女人的地位更劣，在一些家庭裏，女人被視為男子的奴隸，而女人本身，也同受到迷信的影響，不能打破這個牢籠，由於經濟上的壓力，以及失業等關係，未婚女子無法自立，許多少女淪為娼妓，或成為僱主剝削的對象；在本邦方面，許多少女都是受到經濟壓迫，而無可奈何，才出賣肉體的，她們並不是犯罪者，犯罪的是某些男子。只有男女平等的實現，才能把這些不幸的女人，從火坑裏拯救出來。

「談到國際性組織所採取的立場，國際勞工組織，自由職總及美國產業工聯會，都已通過了有關男女同工同酬的決策。

「本邦政府拒絕施行男女同工同酬的原則，間接已在本邦工運中造成了分裂，與男工比較下，女工所領取工資之低下，簡直叫人難以想像，在吉蘭丹與丁加奴方面，米較女工每天工資，只有一元四角至一元六角之間，還不夠購買一千冬的米，本邦最大的僱主團體——馬來亞種植業僱主公會，對男女工簽訂了不同的工資率，過去數週來，我們從報上看到了女教師爭取男女教師同工同酬的消息。我全力支持這個要求，政府絕對不應拒絕之。其實，這並不是一個新鮮的要求，它早已為國際勞工組織所接受了。」

社陣加南星附議時稱：「勞工部副部長剛才說，聯盟政府的主旨，是維護正義，但對男女同工同酬這個問題而言，它只不過是一個空空洞洞的口號罷了；舉例來說，目前一個男膠工每月工資收入一百元，他的妻子，如果也割樹膠，每月只能拿到七十五元；試問，如果他的妻子也有一百元的工資，不是比較容易維持一家人的生活嗎？其他職業也有同樣的現象。

「聯盟政府反對同工同酬的原則，是毫無理由的；事實上，不論在那一方面，女子的智力，工作能力，都不會比男子差，不久前，聯盟一名後座的女議員，曾在這裏高聲疾呼，要求政府施行男女同工同酬的原則，但奇怪得很，這位女議員今天却保持沉默，毫不作聲，即使是女議員本身，不是也領取

與男議員同樣的津貼金嗎？倘使男女議員可取同樣的領津貼金，為什麼其他方面男女却不能享受同等的待遇呢？據勞工部長說，本邦膠園方面，女膠工所領取的工資率，與男膠工相等，這是與事實不符的，這一點簡直就是切取了女工的勞動成果；依我看來，聯盟政府所以不肯接受此原則，可能是深恐了膠業的罪大亨們，男女同工而不同酬，即等於割減了女子的自由，削弱了她們的經濟力量，換言之，就是不尊重勞動的表現，這也就是說，聯盟政府是不尊重女性的。」

社陣維拉板說：「勞工部副部長的聲明，已自相矛盾。他一方面說，在膠園方面，由於女工割膠較多，所以，她們的工資收入，經常比男工為多，另一方面却指出，女工的體力不如男工。勞工部副部長又說：政府將會考慮女性公務員所提出之改善待遇要求。但事實上，她們的合理要求，已為政府所拒絕，作為一教師，我對本邦女教師爭取此問題的情形甚為清楚，許多年來全國英校教師職工會均極力爭取此問題，可是給政府拒絕了；正因為此故，才促成該會內部的分裂，女教師另外組織一公會。」

# 尿素肥料廠事件

## 說明些什麼？

• 牛克虎 •

去年五月上旬于馬六甲召開的巫統常年代表大會上，鬧出來的創設尿素肥料廠事件，幾乎鬧到內閣的糾紛，沈寂了七個多月後，現在又重新爆發，尖銳化起來了。

這幾天的報章看來，表面上好像是森州州務大臣摩哈默賽拒絕批准肥料廠在波德申申請之地及攻擊農長英仄亞茲所引起的，似乎是兩人之爭。其實不盡然，也沒那麼簡單。

只要留意一下事態的發展，便會發現摩哈默賽攻擊農長亞茲的動機不單純，具有政治目的的。摩哈默賽攻擊農長：「……每一個人皆熟悉部長的自我表揚及自我提高威望的戰術，他要顯示作爲一個能干的部長，人民的捍衛者和人民的熱愛者。」（見一九六一年十二月廿四日星洲日報）接着新近被巫統硬硬搶過去的巫文前鋒報的社論也對農長作了類似的人身攻擊。巫統總部宣傳主任查花阿巴也指責農長英仄亞茲的不是，并指其協助反對黨。（見一九六一年十二月廿九日星洲日報）這些攻擊和指責是沒有理由和不着邊際的，避開問題的真相的認真探討，只是一味污衊，攻擊以達到阻撓的目的。從這些攻擊和指責看來，很明白的，這是有計劃的，是巫統最高領導層授意去進行的，不然這些人及宣傳機構怎敢如此放肆攻擊一個堂堂的部長呢？

在馬六甲的巫統常年代表大會上，我們清楚地看出，對於這問題的看法和立場，以農長亞茲爲首的一派和以總理東姑爲首的一派是針鋒相對，根本不能相容。東姑認爲：「……由于外國廠家的熱烈競爭，今后還會繼續低跌，基于這點，聯盟政府看不出有什麼理由應該在馬來亞設立一個尿素肥料廠……」（巫統大會上的發言），「……不如以代理的方式以獲得甘仙……」這是東姑會后就將這問題于五月十九日在檳城浮羅山背重復他的意見。亞茲却認爲：「……爲了保障殖民地主義者的利益，那些殖民地的殘余就故意說尿素肥料價格下降，建尿素肥料廠將不合算等。可是英國化學工業公司（ICI）本身却準備在英國興建尿素肥料廠。」（巫統大會上的發言）雙方的擁護者激辯一場，鬧得不歡而半途退席的，有高聲叫嚷的，幾乎不可收拾。結果，東姑的一派以九十九票對四十四票壓倒亞茲的一派，否決了創設肥料廠的修正提案。

創設肥料廠雖被東姑的一派所否決，但農長亞茲的一派，毅然自力更生，不管一切非難和壓力。「我的良心是較潔的，我的政策不爲人所阻撓，我的尿素廠計劃是爲國家及人民之利益，尤其是鄉村區。」（農長亞茲語）于巫統大會后，合作社尿素肥料委員會迅速作出決定，不管怎樣，一定要排除困難向前推進，肥料廠必須興建，積極展開各項必要的工作。

東姑的一派先以不能營利，只會虧蝕爲理由拒絕接納計劃；后被拆穿，也仍然不顧一切以不得動用公帑，企圖用經濟的力量摧毀這計劃。可是這些努力都落了空，并不

能阻止亞茲的一派向前推進。只好在廠址的地皮和人身攻擊上大耍花槍了。法律是人爲的，爲什麼外國廠家可以隨心所欲地設立工廠？一個政府部長却遭拒絕，還要臭罵一頓？攻擊農長：「……自我表揚及自我提高威望……」，難道東姑的一派進步了嗎？變成了共產黨嗎？要反對「個人英雄主義」嗎？那麼，爲什麼東姑讓外兵踐踏國土，還要以「英雄式」地歡迎他們？封什麼「馬來西亞」之父！爲什麼要強霸巫文前鋒報替聯盟吹捧？顯然，這是逃避現實，模糊問題的遮掩事情真相的骯髒手法。

人們的心中都會提出一個疑問：爲什麼東姑的一派，千方百計，不惜巫統內部分裂，死死都要阻撓肥料廠的創設呢？爲什麼東姑的一派對這計劃如此深痛惡絕，彷彿是殺父大敵，仇不共戴天，殺之而后快呢？

一個認定：「獨立國人民的觀念，應針對政治與經濟上的獨立。……在經濟方面仍受壓迫，那麼，政治上的獨立將無意義……」（見一九六一年十二月廿八日星洲日報，農長在記者招待會上的談話。）要抬起頭，挺起胸，自力更生。一個死也要：「……不如以代理的方式以獲得甘仙……」跪下地來啃人家的殘羹。這就是全部問題產生的根源，問題的中心就在這里。

這就是說，巫統內部的把權買辦階層全力去阻止略有民族骨氣的馬來民族資產階級想擺脫帝國殖民者的經濟操縱與壓迫，而引起的一場鬥爭。這場鬥爭，現在是處在發展的過程中，好戲還在后頭。

毫無疑問，只要農長亞茲的「良心是較潔的」，爲「已制定的政策」貫徹下去，巫統內部的鬥爭就不會停止，讓我們拭目以待吧。

買辦階層的特性是什麼？借用美國名記者貝爾登的解釋是：第一，沒有獨立個性，認爲有奶便是娘；第二，經濟完全依賴帝國殖民者而生存，所以是帝國殖民者經濟利益的天生最好的保護者。

農長亞茲的一派，只不過是想在已被帝國殖民者所霸佔的肥料工業的狹縫中擠出一條生路，要和帝國殖民者競爭。事實上，這種經濟改良方法，能否跟外資抗衡，爭一日之長短，還是一個疑問。就是連這最起碼的經濟改良都遭到東姑一群買辦封建階層不要命地，竭盡所能地予以打擊和破壞。說他們是帝國殖民者經濟利益的天生最好的保護者，還會有錯嗎？大大方方，毫無保留地給外資各種各樣的優越的權利，蹂躪我國民族工業，不正是說明這個事實嗎？

由這一事件上，我們完全明白，所謂馬來人有特權，只不過是別有居心的玩弄種族政治的醜惡把戲吧！帝國殖民者的壓迫與剝削是不會分華人、巫人、印人……。廣大的勞苦馬來大眾只有空有其名，永遠是可望不可即的所謂特權，只有極其少數的買辦封建分子才有份。聯盟政府的所謂發展工業，提高人民的生活水準等，只不過是騙勞苦大眾的漂亮的空話而已。

## 短評

### 揭穿了西洋鏡

星洲行動黨政治局發表的文告說：「東姑的警告謂星馬長堤可能被封閉一事，我們則深信不致於有這一同事的，因爲這種措施將會使星馬兩地面臨大禍。」

文告又說：「星馬長堤是不會被封閉的，因爲新加坡的人民是一股無限的力量，能使聯邦和馬來西亞繁榮。」

顯然，從這兩篇聲明就可以看出，在東姑發出警告之前，並沒有事先徵求李光耀的意見，在匆促間發出這聲明，也難怪要叫行動黨自己一時也接受不來。

我們通過這個事實，除了更明白行動黨不被聯盟看在眼裡之外，也看到了行動黨處處低心下氣，委屈求全的行徑，在政府和政府之間，已經不互相尊重了，還有什麼合作、平等可言。

不過，行動黨總算有幾分勇氣，這篇聲明，無疑是給習慣虛張聲色的東姑，揭穿了西洋鏡。

### 當頭一個悶棒

星洲社陣說：東姑是肯定不給新加坡公民和聯邦公民全等地位的。——意思是說星馬人民的公民權是有等次之分。

今天的報紙又登出行動黨政治局發表的聲明，反駁社陣前面說的那句話時說：其實，東姑並沒有這樣說過，他只是說「聯邦不願意新加坡的公民自動成爲聯邦公民而已，因爲這等於是予以新加坡公民特別權利。由於新加坡保留勞工和教育的自主權，以及控制收入的四分之三的權力，他才認爲必須有新加坡和聯邦兩種公民權……」

今天東姑在星洲中華總商會歡宴上表白地說：星馬合併后，星洲既保有勞工、教育的主權以及大部份的稅收，試問，新加坡的公民怎能要求和聯邦的公民享受完全全權的權利呢？

——當然，這意思是說：星馬人民的公民權是有等次之分。

東姑的話已証實了社陣的言論的正確性。這無疑是給喜歡強調專理的行動黨當頭一個悶棒。

（接自第六版）

### 怎樣搞好黨內團結？

批評和耐心教育指正的態度。如果自以爲了不起，隨意捉弄同志，譏笑同志，故意使同志難堪，並不是一個社會主義者的做法，是一種分散力量，分裂團結，是資產階級爲個人打算的骯髒手腕，作爲一個社會主義者，對這種做法，是深惡痛絕。

#### （三）加強聯系，關心督促

馬來諺語說：「不認識，則沒有愛」（Ta'kenal maka ta' chinta）也就是說，應多接觸才會互相了解和有感情。一些同志，由於聯系上的鬆馳，接觸很少，而產生隔膜現象，於是往往會在一個問題上產生很多誤解，或從表面上看問題，把事情的現象當作事情的本質。甚至會發生這樣的事情，沒針對問題考慮便帶着成見說：「不必多說，我看了這個人的臉就討厭！」或者是把自己少聯系的同志和別支部的同志看作是別

個利益集團的人。這是心懷狹窄、眼光短小、沒有看到群眾長遠利益和集體利益的人的錯誤表現。我們已經講過，我黨的同志多數是被壓迫的人，大家都在同一條道路向着共同目標前進的人。在這道路上的每一分力量我們都要珍惜，都要爭取。我們需要更強大的隊伍，我們需要更堅強的力量，更快更容易地來消滅敵人。因此，同志之間多聯系，互相了解，互相關心和督促，關心同志的優缺點，關心同志工作，督促同志們搞好學習、搞好工作。就是鞏固團結的一個好辦法。

#### （四）反映情況，領導有方

一個有關黨的問題產生，往往會因領導人的沒發覺，而擴大或演變成爲嚴重的後果。好比由於一些個別同志的私人成見而變成爲小集團的鬥爭，而導致黨內的分裂。或者是破壞份子的滲透，故意挑起黨內衝突等等事件。這是誰的過錯呢？是領導人不對？是黨員不對？我們認爲兩方面都要負責。作爲黨和群眾的領導者，應該非常敏感地去發覺

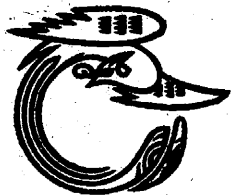
問題，了解問題並解決問題。但是領導人並不是一定會完全了解到或及時了解到各有關問題；所以，唯有通過黨員的反映或報告。凡是一切問題產生，每個黨員都應向有關負責人報告情況，使領導人及時解決。但是按照今天的情況，領導人應負起更重大的責任，親自地、主動地去了解各有關問題的產生，並運用良好的方法作適當解決，否則使黨內同志天天都大斗特斗，四分五裂，而對敵人却忘得乾淨來「和平共存」。如果領導人對這樣的問題還一無所知或閉目不睹，那就非常不對了！或領導人也介入某小集團擔任虎將，那就更嚴重了！因此領導人必須站在黨及廣大勞動人民利益的立場上，公正地、適當地加以處理，保證黨的不斷向前發展！

#### （五）努力學習，搞好思想

思想問題，就是一個最主要的問題，今天，黨內所產生的種種不必要的鬥爭，或過份的鬥爭，都是由於思想問題而產生。其實行動就是思想的反映，有正確的思想就有正

確的行動，有壞的思想就有壞的行動。前面我們講過，今天，同志們是生長在舊社會里，接受了不少舊社會的思想；這種思想對黨對人民是不利的，好比一個存有錯誤思想的同志，對黨內自己人却拚命鬥，對敵人却乾脆利落，保持和平，這就完全錯了。因此要減少黨內不必要的鬥爭和爭論，要鞏固黨內的團結，就必須要有正確的社會主義思想做基礎。因此，不斷提高同志的認識是黨的一項主要的工作。然而社會主義思想不是天賜予的，而是靠自己堅持努力學習，從書本及工作中來學習和充實。唯有這樣才能鞏固我黨的團結以及保證我黨的不斷發展！

總之，有意獻身社會主義事業，願意擺脫自己痛苦的同志們，對於跟我們有共同命運和具有共同思想的人，都應培養有高度忍讓的耐性，發揚批評與自我批評的精神，以解決黨內的矛盾問題，鞏固黨內的團結，早日消滅殖民主義殘余和剝削階級，創造幸福美好的新社會！



# 怎樣搞好文娛活動？

相信大家知道，我們的文娛工作已漸發展起來了，而文娛活動在支部是佔了重要的部份，因此，如何展開文娛活動，在目前是一件相當重要的事，我們為了把黨組織得更好，我們是需要來共同研究討論此問題，作為今後工作參考。文娛活動的範圍是包括康樂與文教兩方面，康樂有歌詠、舞蹈、華樂、體育、棋類、口琴等。文教方面有華文及國文研究組、座談會、圖書組、板報組等，因此。文娛活動的展開不只是團結羣衆，組織羣衆工具，而且是教育羣衆，提高我們思想意識及政治認識的良好方法。而在康樂活動方面還能鍛鍊我們健康的體魄。

黨目前所展開之文娛活動，還負有一個重要任務，那就是反殖民主義的任務。衆所周知，我國因遭受到英殖民主義者百多年的統治，殖民主義者為要延長其統治壽命，便通過幾方面來統治我們，主要的是在政治上、經濟上、文化上；在文化上殖民主義者以黃色文化來奴化我國人民，妄想我國人民沉迷於色情文化中，腐化我國人民的思想，促使我國人民心目中只在爲個人利益打算，向往白領階級，只顧往上爬，輕視勞動，不願勞動，不去關心政治，而使他隨心所欲來統治我國人民；事實上，我國人民並不像殖民主義者所想像那樣懦弱，尤其是第

二次世界大戰結束後，我國人民與全世界被壓迫的人民一樣堅強地站起來，獨立的呼聲響徹雲霄，堅決地要求擺脫殖民主義者的統治，我國人民就英勇地起來向英殖民主義者展開鬥爭，我國人民的覺悟性也隨着局勢發展必然的提高起來。

如今，我國雖然在政治上已經得到部分的獨立了，但聯盟政府實行的政策也依然追隨着英殖民主義者的政策，在文化上也照舊沒有什麼改變。我們可以看到，今天聯盟政府所推行的教育政策，仍以英文至上，並摧殘民族教育的發展，進行着奴化教育，大力鼓吹色情文化，黃色書籍源源而入，健康的書籍却嚴厲的禁止。

基上述理由，爲了要彌補人民思想上的空虛，使勞苦大眾有着健康的娛樂，打擊黃色文化，消滅殖民主義者之殘餘；因此，今天我們展開文娛活動就是緊密結合着黨的鬥爭目標——反殖鬥爭運動，文娛活動的展開就是在文化上、思想上與敵人展開鬥爭，並作為團結羣衆的一種工具；同時，我們也要促使文娛活動能普遍展開，推廣給勞苦大眾對健康文娛活動有所認識，更好去教育羣衆。如在各地區所舉行之遊藝晚會，使我們的節目演得迫真，使羣衆對我們所展開之文娛活動有所嚮往，有力地貫徹在他們的思想

上，這樣我們就很有力地給黃色文化一個迎頭痛擊；在文教方面我們展開了文化班，來提高他們的文化水平，消除文盲；座談會、板報、圖書組、火焰報研究等來加強我們的思想意識，站穩立場，向敵人展開不妥協的鬥爭，把殖民主義者消滅掉！把其傀儡聯盟政府推翻。

那我們要怎樣搞好文娛活動呢？在康樂方面，我們無論唱一首歌，跳一個午蹈，都必須掌握歌或午蹈內容的教育和作用，以及通過表演之技巧情節，使全志們對該節目能提起興趣，這是負責人對學員都要照顧的一項工作；而且必須嚴守高度紀律性，對自己領導能力要加以提高。但是我們不只是唱歌、跳舞，我們大家都知道，社陣是一個領導勞苦大眾，準備徹底推翻不合理的舊社會，建立一個自由、平等、繁榮的社會，這樣黨必須強大及鞏固組織，使每個黨員都能獨立工作，處理問題和組織羣衆的能力，這樣黨就要負起教育他們的責任，給他們思想武器，提高他們的文化水準，號召同志加緊學習，充實自己，成爲一個優秀的幹部。以下幾點是要搞好文娛活動必須注意的：

(一)要有組織：爲了能够更好的推動各種活動，各支部應有文娛股的組織，而根據支部情況，成立屬下各小組，把工作分配

給各位全志，將適當者分配在適當的崗位上分工合作，加以完成。

(二)依實際情況提出工作任務和制定工作計劃，工作計劃分成幾個時期或幾個階段，我們工作展開活動時，最低限度要草擬一些計劃，活動時間表，才不至於遭受到臨陣混亂，毫無頭緒，東做西竊。

(三)制定紀律和工作原則，作爲大家必須遵守的信約。如果沒有紀律，那麼就有些全志可隨心所欲，自由散漫，將會在黨內影響工作之完成。

(四)負責全志必須時常進行監督和檢討工作，各組是否有按照計劃去做，議決案全志們是否有貫徹執行，各組是否有什麼困難以待解決，都必須去了解並協助解決之。

(五)依具體情況轉移活動方針，比如說當第一階段我們展開的活動注重康樂方面，那麼負責人必須能够掌握時機轉移到文教的活動（思想教育）方面。

(六)密切的聯繫各全志，並在活動中發覺人材，培養幹部，互相了解，消除誤會，促進全志間友愛合作的精神。

(七)要做工作總結：總結工作經驗是做好工作的最好武器，當我們總結了工作，就可以發覺到我們過去工作的優點或缺點，作為策劃將來工作方針。

最后，我們應該再次強調，爲了黨的鬥爭目標的實現，我們應該做好文娛活動，使黃色文化沒有立足餘地，把健康的文化，貫徹到羣衆之思想上，把殖民主義殘餘勢力消滅掉！



## 怎樣搞好黨內團結？

當我們還沒有談到怎樣搞好黨內團結前，首先請大家先想一想，究竟團結是什麼東西？團結的重要性以及它的目的是什麼？了解這些問題對大家認識搞好黨內團結的方法是有很大幫助的。

### 團結的意義和對象

團結的意思，簡單說起來，就是行動一致，步調整齊，去爭取共同理想的實現。因此，團結是建立在共同的利益和理想的基礎上，離開了共同的利益絕對是不會有團結的。好比英殖民主義者壓制馬來亞人民的自由，剝削馬來亞人民的勞動果實，而馬來亞人民却要爭取自己的自由，享受自己的勞動果實。換句話說，殖民主義者要壓迫，要剝削，馬來亞人民却要反壓迫反剝削。因此，殖民主義者的利益和馬來亞人民的利益是相反的是互相敵對的和不能調和的。對馬來亞人民有利就對殖民主義者不利；對殖民主義者有利，就對馬來亞人民不利。這樣，利益的互相矛盾和敵對，是絕對不可能團結的。

再舉一個例子，馬來亞的工人被殖民主義者剝削、農民、漁民、小商人也被殖民主義者剝削，馬來亞的工人要反對殖民主義，農民、漁民、小商人也要反對殖民主義，這就是說，馬來亞的工人、農民、漁民、小商人有共同的利益和一致的目標，他們就能團結，他們能行動一致地去打倒殖民主義者。所以說團結是建立在共同的利益和理想的基礎上的。既然我們明白了團結的意義，就必須注意要團結的對象，從上面所舉的例子中給我們指出團結必須分清敵我，也就是說分清敵人和朋友，如果是爲了人民的利益去跟敵人團結和合作，做敵人的走狗，不管他這個人是屬於什麼階級，都是我們的敵人，都是我們所要打倒的對象；如果是我們的朋友（有共同理想的人）就應該團結，一起爭取共同理想的實現。

### ——團結的重要性——

認清了我們團結的對象以後，我們要談爲什麼我們要團結，或團結對我們重要性問

題。

除非甘願做殖民主義的奴隸，否則沒有一個敢否認馬來亞今天還沒有完全獨立，無論在經濟上、政治上、文化上、軍事上，都嚴重受到殖民主義者的操縱和影響。這不是口頭的謊言，而是馬來亞今天的實際情況，不是嗎？英美等帝國主義國家，在我國經濟上擁有很多膠園、錫礦、工廠、銀行等大企業。在政治上用殖民主義者的政策，外交則惟西方的馬首是瞻，跟着西方的尾巴走；在文化上提倡英文至上，壓制民族教育的發展，散播黃色毒素；在軍事上則訂立英馬防務條約，允許外軍駐馬，充當帝國主義國家的跳板，破壞我國領土的完整。難道這些不是馬來亞現實情況嗎？高喊馬來亞已經完全獨立的人，就是那些滿頭滿腦奴化思想，同時閉起眼睛索性不看看我國現實的人。這些人要欺騙無知的人，培養跟他們一樣的思想，仿效他們閉起眼睛高喊向前走的行動。是註定他們必定失敗的悲慘命運！閉起眼睛走路的人是危險和走不遠的，因爲懸崖、深淵可能結束了他們的生命；不然碰得頭破血流也不得不張開眼睛看看呀！

基於以上的情況，我們得到一個結論，就是殖民主義殘餘勢力仍然非常穩固地存在馬來亞，而且還有一部份本地人當殖民主義的保護者或衛兵，爲了彼等的共同利益，互相利用，互相依靠，並且壓迫和剝削馬來亞廣大的勞苦羣衆。這就是我國廣大勞苦人民在所謂獨立的馬來亞仍然過着牛馬般的痛苦悲慘生活的基本原因。那麼，殖民地主義代理人的聯盟政府勾結殖民主義勢力，扼殺我國民主，逮捕愛國人士，箝制言論自由，限制結社出版，剝削勞動人民心血結晶，這些醜惡的現象難道可以繼續下去麼？難道能够永遠繼續下去麼？不，絕對不能的！世界上有誰留戀悲慘痛苦的生活？世界上有誰不熱愛自己的家鄉？世界上有誰不嚮往幸福美好的社會？所以打從殖民地主義者第一天踏上我國土地那天起，我國人民已經向殖民主義展開了英勇的鬥爭，一直到今天，我們鬥爭仍舊要前仆後繼地進行，進行到底，進行到最後的勝利。今天，我黨就要負起領導人民參加鬥爭的艱巨任務。因此，實現黨內大團結是保證我黨執行和完成這項任務的先決條件。如果黨內四分五裂，又怎麼能够去團結人民？又怎樣能够去領導人民呢？前面我們談過，殖民主義者和聯盟政府團結一致來壓迫我們，不然，他們團結來壓迫，我們分

裂去反抗，必然沒有成功的希望，所以說，團結是勝利的基礎，分裂是失敗的泉源！

### ——團結的方法——

我們大家明白了團結的目的，就必須善於掌握團結的方法，以達到真正團結的目標。現在我們談談黨內團結必須注意的幾點。

(一)認清原則問題，提倡批評忍讓所謂原則問題就是對待事務發展的立場、觀點和方法的問題，不同立場的人對事物就有不同的觀點和處理方法。比如說聯盟主張外軍駐馬，社陣則反對外軍駐馬；這就是兩個不同立場的集團，對一個問題的不同觀點和處理方法。因此黨內如果有人站在聯盟的立場來看問題和處理問題，那麼，就跟我黨有原則上的衝突，這種衝突我們是絕對不會忍讓，一定要鬥爭到底；但是，今天我們黨內會不會有發生原則的分歧和衝突呢？沒有的，就是有也很少。我們都知道，馬來亞今天的資本家，農民跟工人都是受壓迫和剝削的，大家都一致要反對殖民主義、封建地主和買辦資產階級。所以對黨內一些問題的爭論，我們就不應爭得厲害，以致影響團結。而我們發覺黨在某一些地區，黨內往往由於小問題而斗得四分五裂，消極妥協，放棄工作等等都是不正確的。這些鬥爭多數是認不清原則問題或作無原則的鬥爭。多數是由於個人的成見或個人的情緒來展開鬥爭，這種鬥爭是違反社會主義和不利人民的。大家必須認清楚，爲了做好工作而爭論是具有共同的目標；就是意見不能完全一致，也必須讓大家討論，遵循少數服從多數，個人服從集體的原則來解決。對於個人的問題或小問題不應斤斤計較，應互相忍讓，或展開討論批評，但是批評必須以團結爲出發點，展開批評才收到更團結的效果，才算是最好的批評；若是誤把批評當作攻擊，那效果一定糟透了！批評與攻擊是絕對相反的。批評就好像醫生的藥，醫生用藥治病，不是用藥去毒死病人，同樣地，批評是我們用以改正別人的缺點，不是用以打擊別人放棄工作。醫生必須了解病人的病情才下藥，我們就必須了解犯錯誤的人的情況才進行批評。因此，批評人家必須用適當的辦法和在適當的地點和時間進行。相反的，打擊是要使人消極，是要提高自己，打倒別人，這是毒藥，千萬不可用以治病。

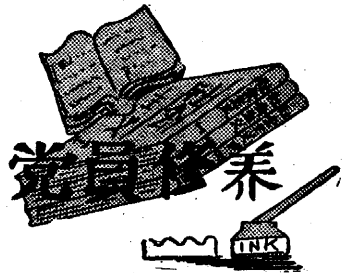
我們不但要關心別人的缺點，幫助別人改正缺點，同時要關心自己的缺點，去掉自

己的缺點，把自己變成一個更清潔和健康的人。總之，爲了反殖民主義，爲了反對聯盟政府，堅持人民利益第一，個人利益第二，不要胡亂爭論，不做過份爭論，不計較小問題，不要只想自己，在黨內盡量通過批評、忍讓來解決問題，團結一切可團結的力量，反對共同的敵人，才是正確的方法。

### (二)互相尊重，友愛相處

大家都非常清楚，我們所處的社會是一個烏煙瘴氣，資產階級拚命散播奴化思想的社會。我黨的成員，生活在這樣的社會，受了多少的影響是在所難免。因此，同志們在黨外已經養成的一些性格，往往會在黨內反映出來。這就是說，今天黨內同志們的思想就是黨外思想的反映。在一定的程度上，黨內同志的這種思想是會產生矛盾和衝突的，但是，只要這種思想和性格不會嚴重地影響到黨的發展就應採取互相尊重和批評團結的方法。比如在黨內年紀較老的黨員與年紀較輕的黨員無論在性格以及其他各方面都有一些的不同，年老的好沉靜，年青的好跳舞，好唱歌，好玩。我們絕不能強迫年青人培養像老年人的性格，也不可能硬要老年人培養像年青人一樣的興趣，應該彼此互相尊重，站在共同的立場去完成不同形式的工作。有的年輕人認爲老同志不會在黨內負起一些娛樂工作或黨內培養幹部的教育工作，沒有什麼作用，倒不如把他們清掉或鄙視他們。其實這是錯誤的，他們有他們的生活範圍和羣衆基礎，我們應當尊重他們，跟他們保持良好關係，吸收他們的社會經驗。更何況黨內的成員多數是被壓迫，被欺壓的人，大家的命運是一致的，大家的敵人也只有一個。大家就應當在彼此間培養一種深厚的感情，互相幫助，互相尊重，就是在思想認識上比較差的同志發表了不正確的意見，也不應取笑。就是在性格上較古怪的同志，也不可隨意打擊他們，相反的，必須謹慎地、溫和地

(接下第五版)





## (黨員必讀)

在還未正式談及主題之前，我們必須了解一下我國當前所處的社會地位及政治局勢，這樣，在完成黨所賦予的任務中，將會更有助於我們深入一層的認清完成工作的重要性。

馬來亞人民是經過了長期的殖民主義者及國內官僚、封建、買辦資產階級的統治與壓制，祖國廣大人民群眾還是處在水深火熱中，在生活的邊緣上掙扎，還未能擺脫生活的桎梏與枷鎖。所以獨立獲得了，但它又失掉了，一把舊的雨伞並沒有換新的，它只被加以補綴，這些補綴可能是多姿多彩而且炫目，然而它是那舊殖民地機構的延續。(引自社陣政策綱領緒言)。

事實昭然若揭地告訴了我們，馬來亞人民希望獨立後的國家，會給他們帶來美好日子理想已成泡影。當時英殖民主義者通過了緩和反殖鬥爭的絕技，而把這重任交給由他一手栽培出來的忠實信徒——聯盟政府，取而代之施行其殖民政策，因此英殖民主義者就從前台上主角搖身一變而成為后台導演了。所以今天的英殖民主義者的代理人——聯盟政府所施行的政策、方針，還是完全抄襲舊殖民主義者的老套是無以疑義的。

殖民主義者的統治手段是滑稽和多花樣的，它不但通過了政治、經濟，同時也在思想上進行統治，現在讓我們來分析一下：

在政治上：儘管聯盟政府如何再三叫囂和保證馬來亞是世界上最民主的國家，但明顯的事實已經說明了『國內治安法令』是用來逮捕我黨同志、學生、教師及職工人士。我們深感遺憾，到底我黨同志犯上了什麼滔天大罪而不能提控於法庭？我黨也再三地向聯盟政府提出挑戰，如果，任何能證實他們是顛覆份子的具體證據大可光明正大地提控於法庭；但相反的，聯盟政府並不向他們所說負責，只是以一種卑鄙的污蔑手段，以莫須有的罪名硬生生地套上，把他們關起來。縱使有少數被釋放者也帶着種種的條件。如不參加政治活動，限制居留地點，出外時間等。這不是明確地證明了聯盟政府有意壓制今天最強有力的反對黨嗎？這該是一個民主國家最大的諷刺！

在這法令下，人權、言論、結社自由也喪失殆盡，我們先談人權、言論方面：在過去，雪蘭莪州勞工黨分部主

# 怎樣搞好執委會的工作？

席蔡春貴全志被逮捕時公民權被剝奪；賽沙哈里先生被援引驅逐法令驅逐出境事；他們都是為了批評聯盟政府施政方針的不當與錯誤。本來嗎，在一個民主國度里公民批評政府，提供意見，該是效忠國家的表現，希望國家更進步，是一個公民最基本的權力與義務。聯盟政府不但沒有接受人民的意見，反而變本加厲地誣指這些人爲不効忠及危害國家安全爲藉口遞奪其公民權，這便是殺一警百地封住人民的嘴巴。雖然我黨是經過註冊而得批准，但我們並不能暢所欲言地說我們所要講的話。例如社陣召開羣衆大會雖獲得批准却有附加條件限制，而且在羣衆大會上派出警車到場錄音。這還算是民主嗎？這就意味着馬來亞民主的喪鐘已到來的前兆。

結社方面：在這法令下，職工運動受摧殘，政府又隨時吊銷職工會的註冊及逮捕任何職工領袖，而對工人的最後武器——罷工或示威更是嚴厲的禁止和壓制，致使我國的職工運動處於枯萎的狀態中，這是否是結社的自由呢？

在經濟上：膠錫是我國經濟的命脈，但這些豐富的資源却完全操縱在外國資本家的手裡。他們以低廉的價額來我國收買而轉售予外國，然後又制成輪胎或其他用品又輸入我國，以高昂的價格售給我國人民，這就是對我國人民雙重的剝削。我國經已獨立了，但經濟還是掌握在外國人手中，這就是造成爲什麼我國人民生活不能改善的主要因素。聯盟政府又特別優待外國資本家，他們可以不必繳納一切稅務；但相反的，本國民族資本家和小商人等都須繳納稅務，這又是聯盟政府維護外國人權益的另一例証。

由於我國國庫空虛，所以就向外國貸款，但我們必須指出，錢雖是由政府去代借，到頭來還是由我國人民的血汗錢去償還的。但這些人民血汗所償還的錢，並未得到政府把它用同人民中去，而想大肆宣傳政府的鄉村發展計劃，這只不過是少數特權階級的專有品，所謂鄉村發展也只不過是多造幾條馬路或民衆大會堂以方便迎接部長們的蒞臨，汽車較易駕駛而已。聯盟政府也想通過這些花樣而贏取民心及模糊人民對高壓者的視線。聯盟政府歡迎外國投資，並特別優待五年免稅，這無形中就打擊了本國的民族工業發展；今日我國的生產工具是落后的，但政府根本就不會曾採取想到如何去改善它，以利民生；相反政府了熟視無睹，置之不顧的態度。這也就是人民生活得不到改善的根本因素。

在文化上：我們懂得思想是一個人對待任何事物的立場和觀點的集中反映，也是一個人的主宰。所以英殖民主

義者就通過了奴化、愚民教育來控制馬來亞人民，使人民能服服貼貼地爲殖民主義者的階級利益而服務。並以命運說來欺騙人民，進一步的以黃色文化來麻醉人民的進步思想，使人民沈淪於「醉生夢死，紙醉金迷」的生活中，從而達其延長統治壽命能繼續欺壓，壓迫剝削我國人民。顯而易見的，想通過巫語爲官方語文的藉口，從中扶植奴化的英文教育而來消滅民族教育，這也就是英殖民主義者不擇手段來達到其統治目的的另一集中表現。在消滅民族教育上，它通過了獨裁、不民主的強制手段並以經濟壓力作爲威脅。

我們是人民的一份子，有繳納稅務的義務，也該享有國民的權益。但是今天我們是否得到公平的待遇和照顧？子女失學流浪街頭，失業、搶劫、強姦等，這種種的罪惡是誰製造的呢？毫無疑問的，這就是我們最大的敵人——英殖民主義者一手所作出來的。

在這階級社會里，人民的生活是日不保夕，啼飢號寒，剝削階級對人民的剝削欺壓是不分膚色的。所以這些被剝削、被壓迫者，已深深體會到，他們必須有一個真正代表他們利益的政黨來爲他們消滅一切剝削、壓迫、奴役的政制，實現一個人人有工作做，有飯吃的公平合理的社會主義社會。所以黨就在這要求的情況下而成立起的，因此社陣也就在廣大人民的擁護和支持下毅然地負起人民所賦予的使命和任務。堅決站在捍衛祖國領土的完整，獨立，爲人民的自由、解放而鬥爭！事實即已如此，那我們應該怎樣去完成它呢？爲了對付大家共全的敵人及加強這反殖鬥爭的力量，把黨支部的工作搞好是急不容緩的。首先讓我們來談談有關黨的組織。黨的崇高理想要獲得成功勝利，首先，她必須是獲得廣大人民的擁護與支持，全時她也必須有一批忠貞不拔，任勞任怨肯爲黨而工作的優秀兒女，全時也應具有明確的立場和方針及黨英明領袖領導。

黨是由總部、分部、支部所構成的。

黨總部是黨的最高領導機構，它是審判黨的鬥爭方針、路線和計劃，它猶如一個人的大腦，它必須統籌兼顧整個黨的發展及一般原則問題。分部是黨在州的中心領導組織，它承受黨總部的工作計劃、方針，而負起組織那一州的人民羣衆，協助和領導該州的支部進行組織工作；所以分部也起了反映那一州的實際情況，全時它也是總部與支部的橋樑，因此總部和分部是不直接擁有廣大的黨員，支部才是黨的最基層組織。

(待續)

## 動人，驚人，又笑死人！

馬華公會「宣傳」及政治小組，開了一個會議，決定請政府「實施男女同工同酬」及「施行耕者有其田」的政策。

要知道：所謂「同工同酬者」，乃是社會主義之勞工政策。所謂「耕者有其田」者；亦是社會主義的土地改革的政策，不想在這「資本主義」的樹上，居然開出「社會主義」的花朵，但不知結不結得出果來？

看來馬華公會似乎有點開始「向左轉」——我們得向內政部長提醒一下，當心可別被滲透份子滲透了。免得……

其實，究其根源，馬華公會要這樣做也不是沒有道理。當然完全是由於「時勢」所迫所使然。

這真是一條「動人，驚人，又笑死人」的新聞。

因爲馬華公會自從林蒼佑一班較有正義感的人士退出以後，已肢離破碎。加上拉曼達立消滅華文教育報告書的提出，林連玉公民權被吊銷的事件的發生，及憲法中以出生地爲國籍的原則修改。都足以使這「半身不遂」的馬華公會，完全喪失了人民的信心。在安順及金寶兩華人地區的選舉，不就說明了這個事實嗎？

由於處處失去華人支持，他們怎麼不會

焦急？呢若不挽回此種頹勢沒有，「本錢」和「后盾」又怎樣來和巫統治合夥呢？

提出這漂亮的口號，的確也能吸引一些無知之人。一來在內能維持自己肢離破碎的組織；二來在外能够繼續招搖撞騙一時。

大家想一想：若是馬華真心要實行「同工同酬」，爲甚麼當社陣在國會提出此建議時，他們非但不贊成，還要舉手反對？若是他們誠意要實行「耕者有其田」，爲甚麼他們的會長可向政府申請獲得土地數千畝，而老百姓還是「無立錫之地」？

若是大家注意，這兩個提案是由「宣傳」及「政治」小組提出，當會一笑置之，誰不懂這是他們的「宣傳」伎倆和「政治」手腕呢？

## 花的貓

聯盟國會下議員花蒂瑪于女教師職工會大會上致詞時表示極力支持男女同工同酬。她說：爭取男女同工同酬是完全公平和合理的，因爲婦女也擔任同樣的工作，作出同樣貢獻。同時要求同工同酬並無過份，此次要求是爭取男女平等的地位，花蒂瑪相信，爭取同工同酬運動，是一定能獲得廣大人民的

支持約。

花蒂瑪也提到在同工同酬運動中，聯邦女教師公會能够起來領導作用，她呼吁希望聯邦所有女公務員也能够團結起來支持並爭取同工同酬的目標。

最有趣之還是花蒂瑪於會上講了什麼她也支持「男女同工同酬」，她以爲「男女同工同酬是公平合理」的。

不懂的人，還以爲她是多麼進步，爲婦女「打抱不平」，爲婦女「仗義執言」，揭穿了，她也不過是「花的貓」。

話說去年十二月二日之當國會辯論男女同工同酬之時，同教黨女議員西迪站起來說：「……在許多方面，女子並不會比男子弱，不但如此，上帝還以一種特有本能，賜給女人，這是男子所沒有的……」

照理，這話應正中花蒂瑪之下懷，大表贊全才對。不料她竟站起來和西迪舉頰，說什麼：「我們也瞭解，女人本身的弱點！」幸好她的話還沒說完，西迪又跳起來打岔她的話，否則，再講下去，越不像話。

可是，她今天居然敢在廣庭大衆之前，招搖撞騙，儼然是個婦女運動的創導者。嘖嘖，真奇怪啊！

我們且奉勸她，請在國會里發表相全的話，憑你的良心，爲妳以及爲和你一樣「受侮辱、受損害」的女人，爭一口氣。否則，你就是自甘墮落。

## 生殖機

在辯論男女同工同酬時，在國會的辯論中，有一最可恥的「神話」。

那就是聯盟的後座議員英灰伊布拉克（實布朗中區），在大放肆詞，大譁「婦女應該回到家庭中去」的論調，還提倡什麼一個女人只配做賢妻良母的原則。

他說：「……女人的最高的願望，是做一個忠於丈夫的妻子，和照顧孩子的好母親，這是上帝替女人安排好，應該扮演的角色！」

「……婦女也出偉大的人物，如法國的貞德，當前的錫蘭女總理等，這樣說，是對的。但，依我看來，馬來亞的婦女，還是回到家里去，做一個賢妻良母爲佳……」

根據這樣說來，女人做「生殖機」之外，還有甚麼用處？

難怪聯盟不會接受男女「全工全酬」的建議。以這個事實，大家便可見聯盟歧視婦女，消磨婦女的志氣，和埋沒婦女的天才一斑了。



# 革命志士動人心肺的獄中生活

## 阿爾及利亞五位高級領袖被捕的真實情況——

### 轉載

原文刊載於三月  
十三日南洋商報

基德太太諾哈拉女士說：

「去年七月底，當學校假期開始的時候，我和妹妹諾美娜準備啟程到避暑地去。她的丈夫胡申艾特和我的丈夫一起被扣留。自從我丈夫被綁架後，我們就定居在開羅。這一年我們在依士干達利亞渡過了我們的暑假。

有一天晚上，當我們和孩子們坐着休息的時候，我們家的電話鈴響了。諾美娜站起來接電話。一位接線員通知我們不要隨便離開屋子，因為從巴黎有電話給我們。這使我們非常吃驚，我們所知道的是我們的丈夫是被扣留在巴黎附近的一所建築物中。發生了什麼事呢？很有可能我們會被通知我們的丈夫已經被殺害。我們的孩子們聽到這消息之後也顯得憂懼。

電話再響的時候，我帶着很恐懼的心情拿起聽筒，從老遠的地方可聽到一種只有我自己內心才能認識的聲音。沒錯，那是我丈夫的聲音，這聲音早在去年十月十六日就疏遠我的聽覺。在這樣的時刻，我不知道要對他說什麼好。我流着淚問起他健康，他也問起我們的健康，然後要我們準備到突尼斯去，從那兒再往巴黎和他共渡暑假。他說法國當局已經允許他們的妻子去探望。

這電話上的交談花去九分鐘之久，我把聽筒遞諸諾美娜，好讓她也和她丈夫談談。

那晚我們都沒有睡。我們告訴孩子們這個預期的會見。我的最小女兒雅瑪也沒有睡，她沒見過父親，當她父親被綁走時，她還在我的肚中。

### 飛往突尼斯

三天後，我們啟程到突尼斯去，但是，當我們還來不及從那兒前往巴黎，胡申艾特拍來一封電報，要他太太暫延行期，因為他——胡申艾特已經被送往醫院治鼻孔。不過我和孩子們卻按照計劃動身。

那天，七月中旬的一天，是我終生難忘的一天。我們抵達巴黎時，來迎接我們的有我丈夫的律師和摩洛哥駐巴黎大使。我們乘坐這位大使的汽車前往都爾干碼頭，我的丈夫和他的同僚們就被扣留在這裏。經過了四小時的路程，我們到達了這所拘留營。

車子停在大門外，入了大門，在青翠的樹林下的花園裏約莫走了半小時。雅瑪，我的女兒，緊緊地抱着我的手，也許她害怕、高興或是恐懼。在遠遠我就看到我丈夫在門外等着我們。和他在一起的還有朋貝拉、亞默米達，胡申艾特和姆迪亞夫已經被送往醫院去。

### 動人心肺的一幕

這是離別五年後第一次夫妻和父子的重逢。達立和亞咪娜投進了父親底懷抱中，而小雅瑪也懷着愛慕的心情在觀看，接着她也沉溺在父親的懷抱裏。淚水沾濕了她底臉頰，雅瑪不停地叫着：「爸爸……爸爸……」

這動人心肺的重逢，不知流去了多少悲喜交集的眼淚，朋貝拉和他的同伴們，甚至

連在場的法國軍官也跟着流淚。

我們進到屋內，在一間客廳裏坐下。這時雅瑪很寵愛地對她父親說：

「瑪氣爸爸不跟瑪住在一塊。瑪天天向媽媽探問爸爸。爸爸的像片瑪總是帶在身旁睡覺。」

然後她從小口袋裏掏出一塊糖遞給她爸爸：「哪，」她閃着眼說，「這糖給爸爸，爸爸好好藏着，瑪怕給那兵士沒收去。」

### 五年的故事

我丈夫開始和我暢談。顯然他很高興發覺我已經能夠流利地以阿剌伯語交談。在我們初離別的時候，我只能講一點點的阿剌伯語。我告訴他在開羅定居了這五年；我已經把這母語學好了。亞咪娜和達立也把他們在開羅學校裏學來的國歌唱給他們的爸爸聽。

晚餐後，我丈夫詳盡地敘述了他這五年來在法國的拘留營中所經歷過的事件，孩子們聚精會神地聽着。首先是我先向他們敘述我和他們的父親在一九五六年十月十六日在開羅的最後一次相見的情形。那天他告訴我他要到一個地方去執行一項重要任務，他沒有把地方名告訴我。我沒有再問他什麼，我只知道我的丈夫和他的同伴們正在為阿爾及利亞的獨立而奮鬥。

### 特殊任務

十月二十二日——他離開我們的第六天。我無意中讀到一則有關我丈夫和他的同伴們被綁架的消息。

我講到這裏，我丈夫接下去說：「為了會見朋貝拉、亞默、米達、姆迪亞夫和胡申艾特，我到摩洛哥去。我們的目的是要會見摩洛哥國王馬拉。亞哈默（已故），然後去見突尼西亞總統布奎巴。」

和我們一起前往會見馬拉、亞哈默五世的還有亞敏胡申（即現摩洛哥國王）。結束了一連串會見馬拉、亞哈默五世之後，當他知悉我們就要前往突尼斯時，他會認真地答應為我們安排一專機，通過奧蘭送我們到突尼西亞。胡申艾特建議先降落在馬德里，然後從那兒再飛突尼斯。馬拉、亞哈默堅持說一切安排已妥，並說親王自己負責我們人身安全的責任。

因為得知是在夜里出發，胡申艾特又建議改你白天，但馬拉、亞哈默認真地告訴我們不必有所疑慮。

### 相命

在我們從摩洛哥啟程的那一天，我們看到有兩架飛機停在拉巴特機場。有一位法籍的空中小姐把我們帶到其中的一架。我們認出那是屬於摩洛哥公司的。但兩分鐘後，那位空姐跑來告訴我們這機將直飛阿爾及利亞，要我們改乘另一架。

我們換過她所指的另一架飛機。令我們驚奇的是：突然那位空姐和幾位新聞記者也隨着我們來。在飛行中，當我們在聊天時，那位空姐跑來詢問姆迪亞夫幾件事，並要求

他伸出手掌，讓她為他相命……看一會兒之後，她說：「你們都是在前往完成一件重要的任務途中，但不會成功，你們將不能抵達目的地。」

姆迪亞夫聽了吃了一驚，然後把那位「相命先生」的空姐對他講的話告訴我。我對那位空姐說：「別胡說，不管發生什麼事，我們必定會達到目的地。」

半小時後，飛機打轉着準備降陸。夜黑得很，我們看不見周圍的一切，我們離開拉巴特機場只飛行了兩小時半。根據慣例，從拉巴特到突尼斯的空路要飛行四小時。

當飛機停下的時候，那位空姐以一種使人難忘的表情對我們說：「我不是早就說過你們將不會抵達目的地？」

事實已經慢慢兒一點一點地揭開了，雖然我們還在懷疑正在發生的是什麼事。

### 落網

我們走向機門準備下機，可惜當機門打開時，我們卻發現在我們面前有數百名法軍，持着刺刀指向我們在那兒等待。有一位軍官嘲笑地說：「歡迎獨立阿爾及利亞共和國總統朋貝拉。我們已給你們獨立了！並任命你為阿爾及利亞大總統，請隨我們去接受那封號吧！」

不給梯子，我們被迫一個個從機上跳下去。下邊是一位法軍拿着手鎗等着我們。我們向四周探望，知道了這機場原是在阿爾及利亞境內。一切都清楚了。我們被綁架了。

我們走在那羣嘲諷和侮辱我們和我們的鬥爭的法國兵中，然後一個個被上押一輛由十架警車監護的大車里，帶到軍部去。過了半小時又被帶往一座牢獄，在那兒一切設備都齊全在等待着我們。

### 一連串的拷刑

在這兒開始了對我們進行一連串的拷刑。我們的房子被倒滿了濁水。只給我們一粒我無法形容的麵包，每天就只這麼一只供我們五個人。他們不斷地追問有那一些政府支援我們的鬥爭；我們的高級領袖總部在那里；我們的解放軍總司令叫什麼名字，以及其他許多問題。

我們只有一個答案：那就是不開口。當他們感到在這取探秘密的努力中失敗時，我們就被移去巴黎拉桑德監牢。那兒早已成為阿爾及利亞獨立戰士們的新天地。在這兒，我們為那些文盲的拘留者開設識字班，教他們讀書寫字，並向他們講解祖國爭取獨立鬥爭的歷史。

在這獄中住了兩年，我們的生活可以說與外界完全隔絕。報章和雜誌都不給帶進去，也不許與家庭通信，有時倒有一兩位獄吏願為我們買報紙，也得偷偷藏在廁所里，要看的人只好輪流上廁所去。

### 謀殺陰謀

後來，我們覺察到有一些不尋常的現象在我們周圍發生着，我們聽到風聲說和我們

被扣留在一起的法籍拘留者曾被召集在一起，並和我們隔開。這是一件令人不快的事，終於這真相給幾位阿爾及利亞的拘留者獲悉，他們告訴我們，並提醒我們要提高警惕，因為一項謀殺我們的陰謀正在計劃中。這陰謀是計劃在法籍和阿爾及利亞籍的拘留者中製造一場衝突，就在這場衝突中把我們殺害。這項陰謀是從一位法籍軍官口中得來的。這意味着這項陰謀的策劃人是獄內外的有關當局。

當這項陰謀付諸執行的那一天，我們已準備好面對它，在那場衝突中，我們幾個人由一部份阿爾及利亞籍的拘留者嚴密地保護着。這項陰謀殺害我們的計劃終告失敗了。

### 移往島上

在那事件發生後十五天，我們被移往拉蘭加士島。從巴黎到該島的路程佔去了十一個鐘頭。我們在那兒住了兩年。據他們說：我們的被移開是為了避開威脅着我們的安全底危險。但實際上，這種危險正在該島上等待着我們。

有一天晚上，正當我們睡熟的時候，一群法軍向我們進攻。他們在守衛的面前進入了拘留營界內，喊我們下去，說他們接到命令要把我們移到別處去。我們拒絕，並明白地向他們指出：這是他們計劃謀害我們的陰謀。我們要求拘留營的守衛把他們逮捕。這要求被接納了，而一幕虛假的審判也接着舉行了。

### 劫走計劃

這事件發生還不到一月，我們的律師來告訴我們，一項把我們從這島上劫走的計劃正在進行中。根據這個計劃，一隊傘兵將會降落在我們拘留所的屋頂，並用直升機把我們載走到一個地方去，在那裏我們的命運將會被肯定下來。

知道了這消息之後，我們正式告知駐紮在拘留營的軍隊首長。我們向他表明我們已經知道這項陰謀，因此，如果他們還要幹的話，那麼這事件將傳遍世界的每一個角落。

### 絕食之後

兩次計劃失敗之後，法國當局開始給予我們較好的待遇，給我們閱讀報章和雜誌，又給我們一架收音機。和家屬通訊也在先交當局檢查的條件下被允許了，但信的內容可以說一半以上無法寄到家中。

每當我們獲悉被扣留在別個監獄的阿爾及利亞戰士受到不良的待遇時，我們就絕食抗議。每次絕食抗議事件發生時，守衛的工作也隨着嚴密起來。從五百名兵士增加到一千五百，僅僅只為了守衛我們這五個人。

當艾文和談接近時，我們的待遇又被改善了。我們被移到一座寬敞的建築物去。他們這樣做的目的是希望我們在談判中放低我們的要求。但我們一步不退。生命的威脅我們都不妥協，何況只把我們安置在宮殿里又

（下接第九版）

轉載

# 阿爾及利亞 戰爭副產品 酷刑

★星洲日報駐法記者流螢★

延續了六個年頭的阿爾及利亞戰爭所帶來的災難是難於想像的。除了戰場上交戰雙方的傷亡，還要加上後方苦打酷刑苦難。最近，女作家西蒙·德·波瓦爾（SIMON EDE BEAUVOIR）在「世界報」的自由論壇專欄裏報導了法國駐軍手裏受毒刑的一個阿爾及利亞少女的遭遇。那一幅血肉模糊的影像教人不忍卒讀。

一開頭，西蒙·德·波瓦爾這樣寫：「荒謬中最荒謬的事實便是沉溺在荒謬中不自知。可是，對於二十二歲的少女賈米拉·布巴沙（DJAMILA BOUPACHA）正在遭受的悲劇漠不關心却不是法國輿論應持的態度。」

接着，女作家很生動地敘述這個慘劇的開場：「一九五九年九月間，阿爾及耳的學院咖啡店發現了一顆還沒有爆炸的炸彈。五個月以後賈米拉·布巴拉被捕。這件案子定期六月十七日開庭審訊；到目前為止，沒有一個証人証實是她放的炸彈，因之，控告她的証據就連個影子都沒有。可是，爲着成立罪名，招供是不可缺少的。在毒打成招這個辦法下，她的招供是有了的。」

「在她提出的有關拘禁和酷刑的起訴書裏，賈米拉撤回她前此的招供，她還描述她被迫招供經過。她提出來的許多証人中都準備爲她作証。目前被告和她的律師紀協爾·哈里米（GISELE HALIMI）要求在開庭審判前由官方派人調查案情。這下面便是她們的報告：

「二月十日晚間，五十個流動衛隊，土著士兵和警官闖入賈米拉及其家人的住宅。他們動手打她，她的父親和姐夫也遭鞭撻，然後把他們三個嫌犯帶到埃爾·比亞。在那裏，一羣包括着一個跳傘部隊隊長的軍人，把賈米拉推倒在地，連踩帶踢，把她的肋骨折斷一根。五天之後，她被解到胡賽恩·堆（HUSSEIN DEY）去。在那裏，三個土著士兵，兩個軍人和三個穿着便裝的警官給她用了「第二級」的酷刑。

## 如此「第二級」的酷刑

「他們在她的奶頭上用膠帶粘貼電線，然後輪番連接到大腿、肛門、生殖器及臉上，通過電流。除了這些電刑而外，拳擊及煙頭火燒也輪番應用。他們還把賈米拉倒吊在一隻浴盤上，然後放鬆繩索，把頭部浸在水裏，輪迴泡製。過了幾天，這一羣拷問的人對她說：『我們不要強姦你，因爲，這樣會給你帶來快感。』接着，賈米拉這樣報

告：

「『他們用酒瓶的刑罰，這是慘無人道的酷刑。他們把我綁在某種姿勢之後，然後用一隻酒瓶的瓶頸猛塞在我的肚皮裏面，我痛極狂喊；兩天內暈厥昏迷，不醒人事。』

「一個有姓名，地址的証人在胡賽恩·堆看見過她在滿身血淋淋的昏迷狀態中爲獄卒拖搬拉運。（賈米拉本來是個處女。）

「他們把她用刑後喘息未定時送去給他的父親看。這個七十歲的老翁在受過幾場拷打之後被送到馬樂醫院施行急救治療。儘管駐軍當局對她提不出來任何控訴的罪名，他目前還被囚在賓尼·梅蘇斯（BENI MESSOUS）的拘留營裏。在埃爾·比亞，賈米拉被帶到她的姐夫跟前。根據她的觀察，她的姐夫也帶着滿身酷刑的烙印。他目前拘留在阿爾及耳的監獄裏。他們三人是同時爲着同一事件被捕的，可是他們的案件却各自分開，分別遭受相同的酷刑。

「賈米拉是二月七日被捕的，三月十五日才被提出控訴的罪名。在這三十三天裏，她在這些刑房裏過着暗無天日的慘苦的日子。在這期間，沒有任何一個機構爲她辯護，任由獄卒們隨心所欲地向她施用暴暴。

「阿爾及耳用盡一切方法來阻礙她的合法防護。審訊日期本來是定在五月十八日舉行。可是她的辯護律師才准許在阿爾及耳停留自五月十六至十九這三天。在這限制裏，連和訴訟委託人見面，參閱案卷，起草訴狀等才有三十個鐘頭的短促時間。這個顯然是侵犯了基本的合法辯護權。目前開審日期雖然是延展到六月十七日，可是賈米拉要求的有關身受毒刑的調查恐怕還是很難在審訊前完成任務。在這情況之下，審判官們會不會利用毒打成招的供詞來判定她的罪罰呢？

## 口口聲聲維護法律

「在目前，賈米拉和她的父親、她的姐夫身受的酷刑是誰也無法抹煞的了；可是，法律上的權利侵害却還可設法避免。我們可以，我們應該將開審日期再行後延，以便賈米拉所要求的受刑情況的調查得到澄清。如果我們的當政者不這樣做，便足証明他們公開承認阿爾及利亞的司法權形同具文，毫無實際用途可言了。儘管他們平日口口聲

聲宣告維護法律，他們却承認酷刑可以用作獲取司法情報的先決條件。

「此外，還有一些步驟也應考慮：目前賈米拉的父親、哥哥和姐夫被拘留起來了，她的母親在家裏時常遭受軍人的光顧和威脅。他們翻箱倒箱，他們破門毀窗。此外，準備爲賈米拉當証人，講公正話的人們都有遭受「失踪」的危險；因爲，這類証人在過去已經「失踪」過不少了。因此，政府應該有效地保護他們的安全。

「還有，到目前爲止，這些劊子手從來還沒有人驚擾過他們。難道這羣拷問賈米拉的人還能安靜地繼續執行他們慘酷的行動麼？現在應該向他們說明白：在這個他們口口聲聲說是法國阿爾及利亞，他們再也不能毫無懼憚地毀壞法國的法律了。布巴沙的老爸爸在遭受毒刑時曾經絕望地喊過：『戴高樂說過不准用毒刑的啊！』可是，那個指揮着刑的隊長反駁地說：『戴高樂在他的領域以內發號施令好了；這裏是我們的天地，他管不着的！』

「在這裏，西蒙·德·波瓦爾還加上一個注解，她說：『他還用了一大堆刊印不出來的醜話。』接着，該文作者這樣向法國政府當局提出警告：『如果政府猶豫不決，不能執行法令，那就証實了那群軍人誇耀的豪語，就承認了無法教駐軍服從命令，任由阿爾及利亞淪落在幾個野蠻、非法、橫暴、狂妄的狂徒手裏，妄作妄爲了。』

「由於這種大權旁落的結果，身受其害的將是整個法國，是每個法國人，是你，是我。因爲，當着當政者接受罪行可以任由盜取國家的命令來冒犯，全國人民便也都成爲罪人了。難道我們可以接受這種罪名麼？賈米拉·布巴沙的案子有關整個法國人民。如果政府拖延推委，人民輿論便應當起而監督，要求將賈米拉的審訊推延時日，以便執行酷刑的詳盡調查。同時，對於賈米拉家屬及朋友的切實保護，對於劊子手的依法嚴辦，也是大家努力的目標。

## 政府宣佈將予調查

西蒙·德·波瓦爾這篇文章出來之後，狄布里總理衙門在當晚便發出公報，說是該文發表之前，阿爾及耳法院已經考慮受害人的申訴，從事有關這案件的調查，以決定事態的正確性。

在目前，法國輿論被這件慘絕人寰的毒刑案子驚醒了。在二十世紀的六十年代的今天還會看到中古時代酷刑慘罰，施用在手無寸鐵的妙齡少女身上，誰又敢相信呢？可是，當着政府公報也承認確有其事，並着由法庭嚴密調查，以憑核辦的時候，也就無法不相信了。

與此同時，代表着法國絕大多數青年的五十三個青年及教育團體在六月二日發表宣言，籲請阿爾及利亞戰爭的早日停止，因而導致阿爾及利亞人民自己前途的自由抉擇。這是法國青年有史以來第一次對阿爾及利亞戰爭表示共同的意見。

(接上第八版)

革命志士動人心魄的獄中生活

們安置在宮殿里又有何用。

## 傷痕

在談判桌上，法國當局仍舊發覺到我們並不在要求上有所讓步，他們開始意識到把我們安置在皇宮和給予良好的待遇完全不能在我們的要求上起什麼作用。

以上是我丈夫的敘說。我願在這裏附帶告訴大家有關三位被法國扣留的阿爾及利亞女戰士的故事。我有機會在一間醫院裏會見了她們。她們是諾美娜·哈麗、諾美娜·塔夫西和諾美娜·依惹。

這醫院設在富安監獄那裏。在這兒我見到幾百名男女同胞，他（她）們是經過了拷刑之後受重傷被送到這兒來。在他（她）們身上可以見到一塊塊的傷痕和青黑的血蹟。

諾美娜·哈麗指着她胸前和肩膀上的傷痕給我。自從一九五六年她被捕後，就不斷地遭到法國當局的拷刑一直到被送進這醫院來。她告訴我她全部經歷。

她說：「我起初加入阿爾及利亞解放陣綫，僅僅只是因爲我知道有這麼一個組織存在而已。但是，自從我的未婚夫，他是解放軍裏的醫生，被法國殺害之後，我改變了主張，參加到這個運動中去積極活動。我的未婚夫是在醫治傷兵時遭害的。這事件給我一個打擊，也形成了我內心對法國的憎恨的一個因素。」

當時我一面在大學裏法科攻讀；一面担任郵差工作。我就利用這個職位把許多重要的文件送到阿爾及耳城內的幾位解放陣綫的高級領袖那兒去。我把這些信件參付在普通的信件中，通過了佈滿法軍的街道而不必受到任何檢查。

## 施手術

一九五六年七月的一天晚上，當我正帶着一封信往一位聞名的鬥爭領袖的家途中。我已經被法國傘兵所跟蹤。當我覺察到這情形，我趕忙走近一位熟人把手袋交給他，然後拔腳就跑。突然我背後升起了一連串槍聲，兩顆子彈落在我的身上，一顆在胸一顆在肩膀。我昏倒過去，那些軍人把我送到醫院去施手術。

「在手術室中，一動完手術，幾位法國軍官就開始雨一般地向我問各種問題。

「後來我被送到一間特殊的吃風樓去。在那裏過了十七天暗無天日的日子，受盡了各種刑罰。我感到似乎在那兒過了十七年！在頭一天裏，就來了一位少校級的軍官，兩位傘兵和三位秘密警察到我房裏；令我衣服脫光；只留下遮蓋重要的部份。然後他們就開始進行那無恥的侮辱和虐待。

「這種無恥和殘酷的侮辱和毒刑，一連進行了幾天，我還是一字不講的。當他們覺得失敗的時候，就把我移在阿爾及利亞境內的一座牢獄。在牢中一間房裏，他們把我的眼睛蒙上，脫了我的衣服，把我安坐在一張木椅上，用濕布纏在我的手、腰和腿，施以電刑，用電線纏在我的耳朵、手、嘴和身體的其他部份。這種刑罰繼續了二十一小時，以致我失去了兩個月的原氣。

「在刑罰的過程中，有一位官員用錄音器在一旁錄取我的叫痛聲和發出來片段的話。就以片段的話，而把慘叫聲剪去，他們提到我沒有親身出席的法庭去作審判。

「這種苦刑繼續了一個多月，他們開着電流，用冰水洒在我的全身。我不時昏過去，我兩手幾乎麻木。雖然如此，他們只能從我身上得到那些慘叫聲和片段的話，作爲提控給法庭以便判我死刑。

「有一天，一位軍官告訴我他將帶來一

件禮物給我。顯然，他們把我的十一歲小弟弟帶來了。

「這就是我許下妳的。假如妳會想，妳就說了吧，不要只是沉默。」那軍官說。

「假如妳不講，妳的弟弟也將嘗到與妳相同的命運。」他補充說。

「我依然是不開口，於是刑罰就在我弟弟身上進行了。他們先把他衣服脫光，然後纏以電綫，這還不夠，還像對付我一樣毒打。我弟弟高聲大叫，我在一邊也無法開口。這種拷刑不斷地在他身上發生，但都是白費。

## 死神的魔掌

「在這獄中，我彷彿感到死神的魔掌正在慢慢地扼住我的咽喉。在審判中我已被判死刑。一九五八年三月七號是死刑執行的日子。但是，三月八號我還活着，一位軍官告訴我：我的死刑已被減輕，據說是戴高樂將軍的「慈悲」。後來我被押往法國「BO」監牢，在那兒虐待和苦刑重演，苦刑的結果是無法形容的，於是我就到了這醫院。

## 自由代價

聽了諾美娜·哈麗的經歷，我感到在她的面前我是多麼的渺小。五年來她在法國的獄中受盡了苦刑，而我却自由自在地生活在開羅。我感到羞恥！當我再度在拘留營會見我丈夫時，我把這種情緒告訴他。他說：「妳也可以爲祖國阿爾及利亞獻身。先參加紅新月的課程，然後回到阿爾及利亞去。任何妳能爲祖國而做的工作，就是一種貢獻。妳也可以在開羅教那些不認識母語的阿爾及利亞婦女學母語。」

## 酷刑

在那醫院裏，我也會見了諾美娜·塔夫西；另一個二十二歲的女戰士，她也告訴我她所遭遇到的虐待。據她說虐待她的事件已傳

遍了世界各地，並在輿論上，特別是法國本國產生了效果。一個爲她辯護的組織已在法國產生了，這組織的成員都是政治學家，主席是一位女哲學家。

諾美娜·塔夫西是被指控和她的同志們在阿爾及利亞一間大學的禮堂裏放幾顆計時炸彈而被捕的。在獄中，她要求說出在阿爾及利亞革命陣綫裏男女同志的名字。

「她不講，他們又問她在革命陣綫中担任什麼任務。她也不講。於是她遭一位軍官粗暴地踢着，直到她摔倒在地板上，那軍官還不停地像踢皮球一樣踢着她。

「隔天，她的父母和懷孕的姐姐以及她的丈夫都被抓來。他們在她的面前毒打和虐待他（她）們，然後她自己被押進一間特別的小房內繼續受虐待。她脫去衣服，被令坐在一張電椅上。然後把她的姐姐帶進房裡觀看這令人胆寒的行爲。她姐姐忍受不了看到這慘無人道的舉動，終於昏倒過去而出血，她呻吟了片刻，肚子裡的小生命也就在這刑房的地板上被送走了。

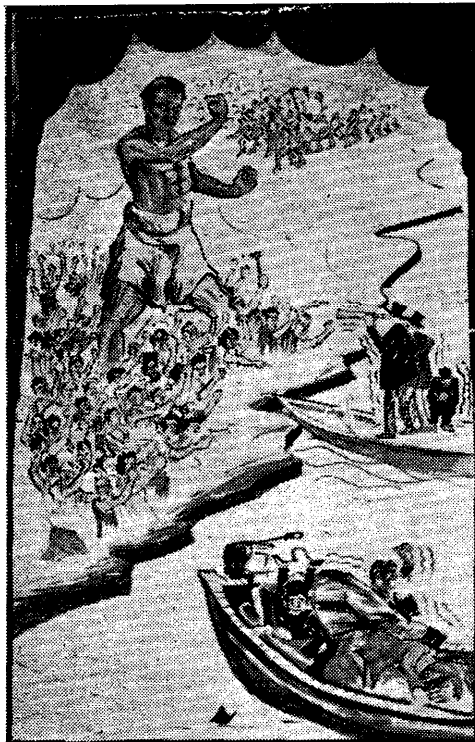
## 難忘的回憶

後來，諾美娜·塔夫西被送往醫院醫治被虐待時所遺下來的傷痕。她正在等待沒有她出席的法庭對她的判決。

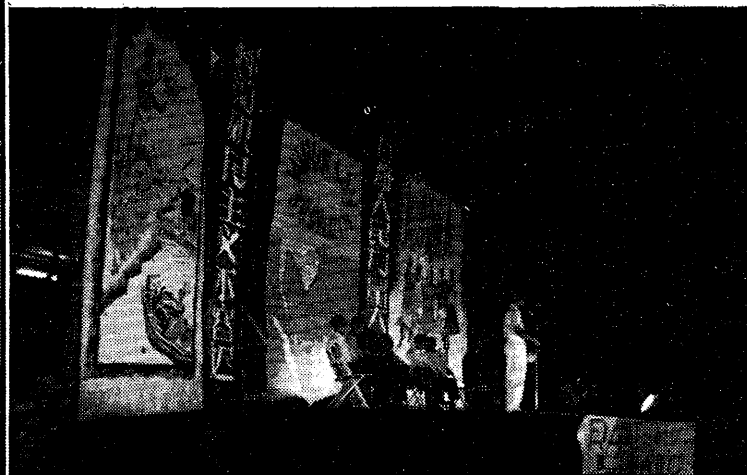
另外一位諾美娜·依惹，也只有二十歲，她和她的同志一樣被控在一間旅館中藏下一顆計時炸彈而被捕和受虐待。也和諾美娜·塔夫西一樣，她以前也是當郵差。她正在等待判決。

當我臨走時，我丈夫吩咐：「好好照顧我們的孩子！在他們的心中培植爲阿爾及利亞的自由而鬥爭底精神，無論如何不要離開開羅，這阿剌伯人民的星。」

最後，我離開了我的丈夫，重回偉大的祖國開羅的土地上，帶着我一生難忘底回憶。



↑ 五邦人民覺醒和團結成為一個巨人時，殖民主義統治者及傀儡們就得滾出去。



↑ 在這黑暗的半島上，我們還可看到社會主義陣營的力量又露出一道曙光。



↑ 五邦人民共同朝向反東姑和季光耀式的「大馬來西亞」的道路上邁進。

# “進步聯盟”——廢話

古巴——卡斯特洛總理



今天我們的百萬富翁肯尼地代表美國政府所提出的所謂「進步聯盟」根本是開歷史的倒車，它要通過這項步驟阻止整個拉丁美洲的向前發展！

所謂「進步聯盟」究竟是什麼東西呢？土地改革嗎？不！絕對不可能；因為肯尼地很清楚地了解到：他在拉丁美洲的那些爪牙並不是沒有土地的貧農，而都是大地主們！

那麼也究竟講了些什麼呢？給我們經濟上的獨立嗎？沒有，他只是談談一些所謂建築更多的學校、房屋及道路，也就是說，他這五萬萬元美金並不是用來建立工業，更不是用來作為土地改革的用途！為什麼他不要這樣做呢？因為肯尼地是那些美國大資本家們的代表，而這些大資本家，並不希望看到我們拉丁美洲能夠發展自己的國家工業。我們知道，這些美國資本家已在亞洲地區失去了他們的勢力，甚至在世界各地都被排擠出來了。所以，現在他們絕對不再放棄我們拉丁美洲，而看到我們國家工業的發展；他們只希望我們永遠被他們的央基工業（Yankee Industries）所壓制着。

所以我說，肯尼地所提出的五萬萬元美金只是想收買美洲人的心吧了！他根本不敢談到有關「工廠」這兩個字，他更不敢提到人民能夠解決其本身的問題的方法。

肯尼地不可能提出有關經濟建設的問題，因為在他周圍的大富翁及壟斷資本家不允許他這麼做。我們知道，凡是這些資本集團所施捨的所謂援助，並不能帶來給我們經濟上的獨立，更不是真心誠意來幫助我們發展國家經濟，這就是他所給予援助的條件。因為這些高利貸者並不願看到我們拉丁美洲有自己的經濟發展政策。

不用多說我們也很清楚，那些美金援助並不是真正本意，而只是給予那些右手拿來而左手就拿去用在旅行歐美各國的無謂開銷吧了！所以我們根本就不需要肯尼地的那五萬萬元美金來解決我們的教育問題；因為我們古巴已是拉丁美洲中第一個能夠擁有充足的教師供給初級教育的需要的國家，而且也是第一個將徹底掃除文盲的國家（包括美國在內）在今年年底以前，全美洲的國家中唯有我們古巴將在我們的飛機場上寫下「在這裡每個人都會讀與寫」。

我們全樣並不需要肯尼地的五億美金來解決我們的住屋問題，我們的革命政府已給每一個家庭足夠的房屋，而

且在今年內，古巴更將在比較偏僻的地區。建築二萬五千座房屋。

談到建路問題，我們更不需那五億元的「央基」美金；因為在兩年的革命政府的領導之下，我們已完成了許多道路，甚至伸展到最偏僻的地區，就譬如在查巴達半島，今天也鋪上了寬闊大道。至於學校的建築，我們革命政府並不需要那五億美金而也已建築了充足的學校。

今天我們所面對的問題，並不是那五億元美金的援助所能解決的。我們所需要的是從外國人的手中接收我們國家財產的支配權。而這種需要是任何「援助」所不能阻止的！剝削者的金錢是不能征服我們合理的要求！雖然我們也知道他們是會滿足我們這項要求的。



這是什麼……？

我們拉丁美洲決不會為那五億美金而出賣了自己的國家，任何價值也不可能收買到我們的；因為經濟獨立和國家的尊嚴。任何人都不能損害人民的利益，如果有人想這樣做，那麼他將是一個大騙子！

肯尼地所給美洲的援助，如果要與我們兩年中已經完成的建設來比較一下，那根本就微不足道的，就如掛在天空中的點心吧了！為什麼我們會有這樣的成績呢？那很簡單，只是因為我們已經把「央基」壟斷資本家們趕出去了，而已恢復了人民基本財源，真正地建立一個革命政府！（最近美國在泛美會議中曾提出有關二百億美金援助落後的拉丁美洲。這是古巴總理卡斯特的還擊並揭露美帝國主義者的所謂援助計劃的陰謀。）

## 編后話

火焰報曾經兩次脫期，引起了讀者們的關懷，這是我們深感抱歉的事。當然，這除了編輯人手不夠，一方面也和印刷工作不順利有關。

為了避免這些事再度發生，社陣中委會又委任了祝俊雄同志為助編，協助一切有關之編輯工作。希望今後來稿徑直寄至新山義興路四十號，火焰報編輯部收。

★ ★ ★

一貫來，火焰報均採用大塊頭的文章，雖受文化界之歡迎，却並不易激起勞工大眾之喜愛；今後，火焰報將改弦易轍。大塊頭的文章，短小精悍的文章，兼而有之，以便雅俗共賞，兩全其美。

歡迎讀者們多多供給稿源，以使火焰能以生動活潑的姿態出現。